BONDIA® ARUBA



Pa prome biaha na Aruba, Stichting Tio Duque a cuminsa organisa su White Linnen Christmas Dinner

Diaranson 22 di September 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Departamentonan Hulandes ta traha cu Aruba pa implementacion di landspakket


Pagina 6

- **Di cada 10mil persona no vacuna, 16 a fayece**
  Pagina 3
- **Hof a cera tratamento di apelacion di caso IBIS**
  Pagina 7
- **Prome encuentro entre SIMAR y minister di Enseñansa, Endy Croes**
  Pagina 6

Programa di Stichting Rancho pa garantisa seguridad alimentario


Pagina 4

Rey ta denuncia scandalnan di gobierno den discurso


Pagina 21

Venezuela ta pidi prison provisional pa Raul Morodo


Pagina 9

BONDIA ARUBA

Biyones pa hobennan Hulandes por surpasa e crisis di corona

Rey Willem-Alexander ta pidi union pa hunto haci Reino Hulandes mas fuerte

Esakinan ta tempo di cambionan inevitable. Asina Su Mahestad Rey Willem-Alexander a bisa den su discurso na ocasion di Prinsjesdag, Apertura di Aña Parlamentario di Hulanda. "Historia ta un continuidad y liñanan cu ta sigui, pero tambe cambionan. Y particularmente e crisis di corona cu ainda ta afecta nos bida."

Manera ta tradicion, Staten Generaal di Reino a habri porta pa e hefe di Estado di Reino Hulandes pa hiba su discurso, cu tambe a inclui algun palabra dedica na e paisnan Hulandes den Caribe. Particularmente e reto economico cu e crisis di corona a brinda pa e paisnan.

Pone atencion na desaroyo internacional

Pero su enfoke tabata pa Hulanda. Rey Willem-Alexander a pone a atencion na otro crisis cu ta afecta no solamente Hulanda, manera cambio di clima y movecion di podernan rond mundo. Sinembargo, e problema di vivienda na Hulanda, e oportunidad igual pa enseñansa y mercado laboral y proteccion y fortificacion di estado di derecho tambe a keda menciona.
"E desaroyonan internacional grandi ta mustra kizas abstracto y leu, pero nan no ta. Cambio di clima a afecta Hulanda cu e inundacionnan, mientras cu desaroyo geopolitico a bira bisto cu imagennan di Afganistan. Pa 20 aña, comunidad internacional a hinca esfuerso pa stabilidad y siguridad, democracia y derecho di hende, ademas pa oportunidadnan pa hende muhe y mucha muhe. Pero awor, e Afgano femenino tin un futuro hopi turbulento." Rey Willem-Alexander a papia di esnan cu Hulanda a logra saca di e pais, pero ta lamenta cu mester a laga un grupo di Afgano cu tabata yuda militarnan Hulandes atras y cu esey ta algo cu ta pisa riba e balornan di Hulanda y siguridad di e pais.

Y tur e desaroyonan aki tin efecto pa ciudadanonan Hulandes pasobra locual ta pasa rond mundo ta trece preocupacion, particularmente pasobra nan ta haya mas forsa pa motibo di e tono polarisante den comunidad. P'esey mes Rey Willem-Alexander ta recorda tur ciudadano Hulandes cu mester mira e realidad di Hulanda tambe, cu ta keda un bon pais pa biba. Un pais cu por midi su mes cu cualkier otro na nivel macro-economicamente. Y si traha hunto, por logra mas.

Gobierno demisionario

E presupuesto presenta ayera na Tweede Kamer ta den cuadro di ehecucion di un maneho continuo, mirando cu te ainda Gobierno di Hulanda ta demisionario. E escogencianan nobo lo mester keda pa e proximo Gabinete. Pero asina mes, e Gobierno demisionario mester responde na situacionnan urgente, manera cambio di clima, estado di derecho y vivienda.
Mientras cu e aña tras di lomba tabata den luz di e coronavirus, e futuro ta mustra cu por bolbe na interaccionnan normal. "Hopi hende ta den rouw pa perdida di famia y amigo, y otronan ainda ta lucha cu e efectonan di COVID-19, mientras un grupo di hoben y adulto mayor mester a confronta depresion. Pero e bunita ta e iniciativanan di ciudadanonan rond Hulanda pa yuda saca hende di nan isolacion. Como tal, mester keda duna atencion na e consecuencianan di coronavirus."

Cuido di salud

Rey Willem-Alexander a gradici tur cu a sigui traha durante e pandemia y lockdown pa asina permiti e sociedad sigui draai, particularmente polisnan, docentenan, enfermeronan den diferente institucion. "E periodo nos dilanti ta pa yuda e grupo aki di profesionalnan den cuido recupera mentalmente y fisicamente, mientras cu na mesun momento mester bolbe haci e trabaonan regular di cuido, entre otro e tratamento y operacionnan cu mester a warda pa motibo di COVID-19."



Den e mesun rosea, e crisis di corona e ilustra e importancia di colaboracion regional, nacional y internacional, pa evita un siguiente pandemia y con pa yuda tur pais ricibi vacuna. Ademas mester mira con pa organisa cuido di salud pa e keda di bon calidad pero toch pagabel. E tempo pa e combersacionnan riba e tema y tuma decision ta awor.
Hulanda ta pone 8 biyon euro disponible pa yuda tur cu a sufri un retraso den enseñansa pa motibo di e crisis di corona. Ademas lo tin 1.3 biyon euro pa por brinda asistencia mental na hobennan.

Economia di Hulanda

Rey Willem-Alexander a bisa cu economia di Hulanda ta para fuerte, sigur compara cu otro pais. Esey ta un compliment pa e comercio Hulandes cu ta innovativo y esey ta duna perspectiva na tur cu ainda mester participa. E sosten na empresanan a yuda hopi y manera di spera economia lo crece y desempleo ta keda abao. E debe di Gobierno a keda bao control y e poder di compra a mantene su nivel.

Reino Hulandes den Caribe

Rey Willem-Alexander a ilustra e diferencia cu e parti Caribense di Reino Hulandes. E crisis di corona a haci'e hopi mas dificil pa tur e paisnan Hulandes den Caribe, mirando cu e economianan a keda afecta pa un caida grandi den turismo. Pa loke ta Boneiro, St. Eustatius y Saba, islanan BES, e sosten financiero ta similar cu locual a duna nan Hulanda. Pero pa paisnan CAS, Corsou, Aruba y St. Maarten, nan a ricibi sosten di likides y a haci palabracionnan pa percura cu economianan di e paisnan aki bira resiliente y cu miho posibilidad pa wanta shock externo. Den e combersacionnan riba e tema aki ta keda importante pa sigui busca e union, un pensamento comparti. "Esey lo haci nos Reino mas fuerte."

Hulanda di mañan

Di otro banda e forsa intrinsico di economia di Hulanda ta brinda espacio pa sigui traha riba e Hulanda di mañan, unda lo mester busca solucion pa problemanan cu ta rekeri mas periodo di Gobernacion, manera vivienda pagabel, infrastructura y energia sostenibel. Ya tin fondonan disponible pa mantene naturalesa y biodiversidad y reduci CO_2. Pero alabes mester busca forma pa brinda agricultornan perspectiva. Tur esaki den cuadro di e palabracionnan haci den e Acuerdo di Clima, cu ta rekeri medidanan adicional, pa asina yega na e metanan stipula.

Dia Mundial di Paz

Prinsjesdag a coincidi cu Dia Internacional di Paz, cu ta enfatisa cu paz ta bringa perspectiva pa bienestar, cu ta inclui derecho humano, clima, siguridad, eliminacion di pobresa y stabilidad internacional cu ta inclui migracion. Hulanda ta sinti su mes solidario cu otro pais rond mundo y tin fondonan disponible pa yuda unda cu mester.

Como miembro di Union Europeo, OTAN y Nacionnan Uni, lo sigui busca strategianan den relacion cu China y Rusia, pero tambe cu Merca. "Pero nos mester inverti mas pa un maneho di siguridad denter di Europa," Rey Willem-Alexander a bisa.

"E prioridad den Union Europeo ta pa recuperacion di e pandemia, atende conhuntamente e plannan pa mitiga cambio di clima y cuida e estado di derecho Europeo, unda e balornan ta fundamental. Den Union Europeo no por discrimina ningun hende pa motibo di edad, colo di cuero, creencia, inclinacionnan, sexo of descendencia."

Tambe e Hefe di Estado a papia di e siguridad den Reino y na Hulanda, unda el a mustra cu organisacionnan criminal ta birando mas violento y sin merced. E asesinato di Peter R. de Vries ta un punto mas abao y ta bay tin fondonan adicional pa bringa e desaroyo aki na diferente nivel. Pero tambe mester inverti den siguridad digital pa brinda criminalidad cibernetico.

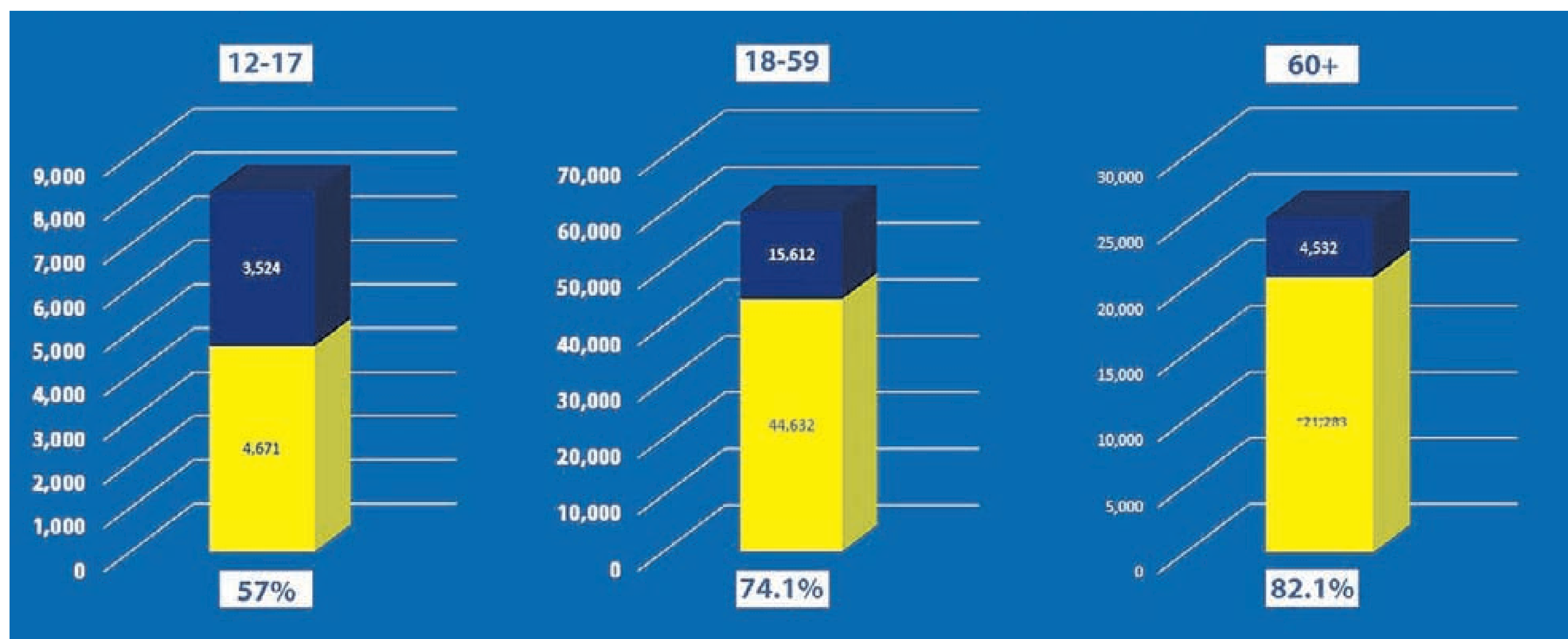
Pone man na curazon

Pero Gobierno Hulandes mester admiti tambe su propio foutnan grandi manera e tardanza pa yuda victimanan di temblor na Groningen y creacion di e crisis di toeslagen cu a crea hopi victima. "Mester pone man na curazon y drecha e foutnan aki y esun cu tin derecho di compensacion mester hay'e mesora." Y Rey Willem-Alexander a enfatisa cu pa por haya confianza, Gobierno mester duna tempo y mas atencion pa ehecucion di maneho.
Su Mahestad a caba su discurso, brindando su sosten na e trabao di Parlamento di Hulanda y Reino y deseando tur hopi sabiduria den e periodo cu ta sigui.

Potret: RTL Nieuws.

Datonan di e Departamento di Epidemiologia na Aruba ta mustra cu for di 1 di juli 2021

Di cada 10mil persona no vacuna, 16 a fayece



Den un comunicado di prensa, Departamento di Salud Publico a informa comunidad cu for di cuminsamento di juli 2021 cu e variante Delta a haci su entrada na Aruba, e variante aki a cuminsa plama hopi lihe loke a causa un preocupacion ora el a plama causando un brote grandi di casonan di COVID-19.

E variante Delta a wordo categorisa como un variante mas contagioso compara cu otro variantenan y esaki nos por a experencia tambe na Aruba ora di haci comparacion cu e brotenan anterior di COVID-19.

Nan a duna di conoce cu te cu dia 12 di september 2021, na Aruba tin un total di 70.105 (75%) asegurado di AZV riba 12 aña cu si a vacuna y 23.668 (25%) asegurado di AZV cu no a vacuna.
Igualmente Departamento di Salud Publico ta destaca cu e informacion aki ta hopi importante pa analisa, nan a trece dilanti cu di e 70.105 (75%) cu si a vacuna, 8 persona a fayece relaciona cu COVID; y di 23.668 (25%) cu no a vacuna, 39 persona a fayece for di cuminsamento di juli te cu dia 12 di september.

Nan ta recapitula tur data for di 1 juli 2021 te cu 12 di september 2021, na unda cu nan por conclui cu pa cada 10.000 ciudadano cu no a vacuna, 16 a fayece relaciona cu COVID-19; y pa cada 10.000 ciudadano cu si a vacuna, 1 persona a fayece relaciona cu COVID.

Nan ta expresa cu e analisis aki ta basa riba cifranan di asegurado di AZV, e rason pakico nan ta usa e cifranan di AZV pa e analisis aki ta pa motibo cu e cifranan registra ta logra un analisis cu un resultado real y confiabel. E cifranan aki no ta inclui hende indocumenta of studiante di afo cu a vacuna of cu por vacuna ya cu aki no tin exactitud y e medicion lo bira un calculacion proyecta.

Pa medio di analisis continuo, Departamento di Salud Publico ta sigui evalua y dirigi su maneho di vacunacion cu ta demostrando di ta hopi efectivo den scapa bida di e ciudadanonan.
Di otro banda, hopi cos ta wordo bisa tocante vacunacion pa muchanan na unda cu dialuna ultimo companianan Pfizer y BioNTech a revela cu su vacuna pa covid-19 a resulta sigur y a genera un contesta di anticuerpo "fuerte" den muchanan di 5 te cu 11 aña, segun datonan di un ensayo di fase 2/3.



Despues di e anuncio aki, algun mayornan a cuminsa warda e dia cu nan yiu por wordo inscribi pa por haya e vacuna contra covid-19, pero tin varios paso cu mester haci prome: e prome ta cu Pfizer tin cu solicita autorisacion di uso di emergencia na FDA (Food and Drug Administration di Merca) pa e grupo di edad aki (muchanan di 5 pa 11 aña).

"E compania tin cu presenta un solicitud di modificacion di su autorisacion di uso di emergencia pa inclui e poblacion adicional" un vocero di FDA a bisa na CNN.

E ensayo 2/3 di Pfizer y BioNTech a inclui 2.268 mucha entre 5 y 11 aña y a consisti den un regimen di dos dosis di e vacuna cu 21 dia di diferencia entre cada un di nan. Den ensayo aki a wordo utilisa un dosis di 10 microgram di e vacuna, un tiki menos cu e dosis di 30 microgram cu ta wordo usa actualmente pa personanan di mas di 12 aña. Dialuna Pfizer a sigura cu lo presenta su solicitud na FDA den proximo dianan.

Di dos paso ta cu FDA mester modifica e autorisacion di uso di emergencia di vacuna pa inclui esunnan mas hoben, na luna di augustus ultimo FDA a duna e aprobacion completo pa e vacuna contra covid-19 pa hobennan di 16 aña bay ariba.

Un bes cu FDA lo tuma su decision riba e autorisacion di e vacuna pa e grupo di muchanan di 5 pa 11 aña, Central for Disease Control and Prevention (CDC) di Merca lo reuni pa debati recomendacionnan clinico nobo riba e vacuna.

Mientras tanto, Pfizer ta enfoca pa sigui suministra e vacuna pa esunnan cu na e momentonan aki ta eligibel pa haya e hangua, "Pfizer y BioNTech ta sigui suministra e vacuna, den virtud di loke gobierno di Merca a acorda, cu lo sigui te april di aña 2022. Despues di introduci di e di dos dosis di refuerso na Merca y cu aprobacion di edadnan nobo, e acuerdonan di suministro cu ta existi caba di Pfizer y BioNTech tin cu gobiernonan di henter mundo y cu organisacionnan internacional di salud no lo wordo afecta", un declaracion di nan a sigura.

"E companianan lo sigui cumpli su promesa di suministra 2.000 miyon dosis na paisnan di poco y mediano recurso na 2021 y na 2022, 1.000 miyon dosis pa aña", nan a agrega.

Despues cu CDC y FDA lo duna su permiso, lo por cuminsa cu e distribucion di e vacuna pa muchanan mas chikito, aunke hopi adulto a vacuna na diferente punto di vacunacion masivo for di comienso, ora a vacuna esunnan di 12 pa 15 aña tabata diferente, pa esaki e atencion a centralisa den boticanan y dokternan di cas, ta probabel cu esey tambe lo sucede cu e muchanan mas chikito.
Ora a autorisa e vacuna pa muchanan entre 12 pa 15 aña na mey, funcionarionan di salud di estado na Merca a menciona cu esey tabata "miho di loke nan a spera" y a wordo reserva afspraak hopi lihe. Sinembargo, e vacuna entre adolescente no tabatin e mesun ritmo, y e casonan entre muchanan a aumenta den ultimo simannan.

Di mesun manera, tampoco nan ta espera cu esaki lo ta e ultimo grupo cu lo ta bay pasa pa un proceso di autorisacion, ainda nan ta buscando resultado pa babynan, dialuna ultimo Pfizer a señala cu nan ta warda datonan riba babynan te hasta 6 luna.

Vacunanan Moderna y Johnson & Johnson ta esunnan autorisa pa personanan mayor di 18 aña, pero awor tambe ta studiando den edadnan mas trempan.

Programa di Stichting Rancho pa garantisa seguridad alimentario



Stichting Rancho ta organisando nan actividad Marshe Rancho cu lo tuma luga dia 30 di september. Den un combersacion cu Srta. Ginelly Quant, coordinador di Stichting Rancho y tambe Sr. Clifford Rosa, president di e stichting, nan ta conta nos un poco mas di e actividad y kico e programa nobo di Stichting Rancho ta encera.

Stichting Rancho ta iniciando un porgrama nobo di un aña bao di fondonan di CEDE Aruba y Samenwerkende Fondsen. E programa nobo aki, Food Security, ta principalmente pa garantisa e alimentacion y cuminda pa e bario en general y ta bay combina esaki cu e actividad di Marshe Racho.

Srta. Quant ta conta kico tur e actividad di Marshe, cu lo tuma luga dia 30 di september na Visstraat, localidad nobo di Centro di Actividad Rancho. Cuminsando pa 4or di atardi, ta bay tin un mercado local pa henter e comunidad di Aruba. Banda di esey lo tin tambe un walking tour cu lo explora un poco mas e bario di Rancho y lo tin tambe un charla di arte-terapia, presenta pa e arte- terapista Natalia Maduro.

Quant ta splica cu bao di e capa di e programa Food Security nan kier garantisa e parti basico di alimento; “dus garantisa cu e hendenan tin cuminda, y si algo mester pasa mañan, otro mañan, cu atrobe nos tin un pandemia, nos kier garantisa cu e hendenan por bin akinan y tin simia of un mata cla pa nan, esey ta e meta”.

“Banda di esey nos kier duna e productornan local e oportunidad tambe pa tin un espacio, bao di Marshe Rancho, cu nan por ofrece nan productonan. E pandemia a mustra cu ta dificil, nos a ripara cu hopi hende den e bario tabata depende di local ta e paketenan di cuminda, pero nos no a wak nada den e parti di alimentonan un tiki mas fresco, manera berdura, fruta”, el a agrega.

Srta. Quant ta splica tambe cu Rancho a haya inspiracion di Corsou, unda cu tin un marshe grandi na e playa unda cu nan ta trece productonan fresco. Y mirando cu den pasado na Aruba tabatin e marshe di berdura fresco na playa, hopi hende ta puntra nan pa tin esey atrobe, y p’esey a bin cu e idea di Marshe Rancho.

“Nos inicia cu marshe eigenlijk dos aña pasa caba, pero durante un periodo cortico pasobra nos tabata warda ariba e fondonan cu aworaki a yega cu nos por sigui hacie bao di capa di Food Security”, el a bisa.
Aworaki Centro di Actividad Rancho ta bay cambia su programa. Den pasado nan tabata enfoca mas tanto ariba tayernan di arte y monumentonan, pero pa motibo di e fondonan ricibi bao di e programa di seguridad alimentario, e stichting lo enfoca ariba esaki prome y despues los sigui cu otro tipo di tayernan.

Sr. Rosa tambe a duna un update ariba e proyecto grandi di ‘Sister Cities’ y e celebracion di 200 aña di Oranjestad. Segun e ta splica, e proyecto Sister Cities ta den un bon proceso na Merca y Boston, cu aworaki ta pasando door di e tramite pa nan por bira e proximo sister city di Oranjestad. “Esey ta sumamente importante pa Stichting Rancho, mirando cu intercambio di cultura, cu informacion y cu tur e oportunidadnan cu por tin entre Rancho y Boston ta hopi importante pa analisa y pa traha hunto” el a bisa.

“Esaki teniendo na cuenta e punto di enfoke, cual ta celebrando 200 aña di Oranjestad. Y nos mester tene na cuenta toch nos muchanan Arubiano rond di mundo, dus eigenlijk e yamada ta bay pa tur Arubiano afo di Aruba pa tene cuenta mirando cu nos ta preparando pa e prome actividadnan den luna di april 2022, caminda e ora ey lo tin mas movecion di con nos ta celebrando e 200 aña di Oranjestad, cu nos partnernan nacional y internacional”, el a agrega.

Sra. Natalia Maduro, arte-terapista cu ta encarga cu e charla di arte-terapia cu lo tuma luga dia 30 di september despues di Marshe Rancho, a splica un poco mas kico realmente e charla aki ta encera. “E charla lo ta tocante e importancia di e forma di expresion di arte. Mi kier duna un splicacion di e conexion, e importancia pa nos por expresa nos sentimentonan y tambe duna lagun ehercicio cu hopi hende por haci na cas pa traha riba bo mes den cierto momentonan di stress y kico asina bo por haci”, el a bisa.

“E ta importante tambe pa para keto na unda bo ta y scucha bo mes tambe un rato. Nos ta den un mundo cu ta hopi lihe y nos tin e tendencia di ta mas enfoca ariba materialismo. E tipo di charlanan aki ta importante pa para keto na esey y nos tin cu mantene nos salud mental, interno, nos conexion cu nos mes pa asina nos por ta resiliente pa e cosnan cu ta pasa den bida”, el a agrega.

Pa finalisa Srta. Quant y Sr. Rosa a extende nan invitacion pa henter pueblo di Aruba pa bishita Marshe Rancho dia 30 di september, y tambe a haci un yamado na tur agricultor y artista local pa participa den e evento aki. Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Stichting Rancho.



Prome Ministernan di Reino hunto na Asamblea General di Nacionnan Uni

Tur cuatro Prome Minister di Reino Hulandes ta forma parti di e delegacion di Reino cu ta bay ta presente durante e di 76 Asamblea General di Nacionnan Uni e luna aki.

Segun informacion di website noticiero CuraçaoChronicle, prome minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes, Gilmar Pisas di Corsou y Silveria Jacobs di St. Maarten ta bay participa den varios evento cu ta bay ta organisa den proximo simannan, incluyendo esnan enfoca riba Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs), Liderazgo di Hende Muhe, y Estadonan Isla Chikito den Desaroyo (SIDS).

Un bishita conhunto na New York ta ofrece prome minister Pisas – mas di tres luna despues di asumi su cargo – e oportunidad pa personalmente conoce su contraparte Hulandes, Mark Rutte.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Pa prome biaha na Aruba,

Stichting Tio Duque a cuminsa organisa su White Linnen Christmas Dinner



Johnathan Harms-Maduro conoci como "Duque Malo El Rey" ta un persona cu ta gusta yuda esunnan mas vulnerabel den comunidad, na unda cu e aña aki e ta bin preparando un actividad pa luna di december, den temporada di Pasco cu ta e epoca mas bunita di aña.

Durante un entrevista na Bon Dia Aruba Harms-Maduro a conta cu su profesion tabata cooker, pero door di problemanan di salud e mester bay su cas y a cuminsa inverti su tempo pa crea su fundacion denomina "Stichting Tio Duque" caminda cu tabata organisa actividadnan pa personanan mas vulnerabel dos biaha pa aña na Hulanda, luga na unda e tabata biba.

E actividadnan tabata trata di 'Back to School' y 'Christmas Dinner' cu e tabata organisa pa muchanan cu menos recurso y door cu Hulanda ta multicultural e tabata haya tur sorto di mucha cu tabata asisti hunto.

El a cuminsa haci esaki tres aña pasa segun el a sigura y awor e fundacion mes tin dos aña y cu "mi deseo tabata ta pa crea un stichting pa yuda e muchanan", Harms-Maduro tin algun lunanan caba na Aruba y e ta bay keda pa compaña su mama cu tin un estado di salud delicado, el a comenta cu el a nace akinan mes na unda cu e kier haci e mesun actividadnan aki na su pais natal "pa mi muchanan, muchanan Arubiano".

Asina mes, el a informa cu e tabata kier a haci e 'Back to School' pero e no por a logra pa motibo di tempo, pero awor e ta organisando su prome 'White Linnen Christmas Dinner pa Muchanan' na Aruba, esun di mas grandi cu el a yega di haci a tuma luga na Wunderland, un pret park na Kalkar, Alemania cerca di e frontera cu Hulanda na aña 2019 caminda cu 150 mucha a come y bebe, di esaki el a enfatisa cu su presupuesto tabata 0 euro pa e actividad, pero na final el a logra recauda 20.000 euro.

Su fundacion ta un 'non profit organization' na unda cu e ta traha cu donacionnan "pero e simpel hecho di acerca e hendenan, papia cu e hendenan, convence nan tambe bo por haya hopi no di hende cu no ta kere den bo, pero asina mes e aña ey mi a logra", el a bisa.
Pa e Christmas Dinner' na Aruba el a cuminsa busca personanan, companianan interesa pa duna un man y apoya e iniciativa aki cu ta pa duna na esunnan cu tin mas necesidad, manera ta conoci pandemia Covid-19 a trece hopi retonan pa comunidad y famianan mes y esaki por duna na nan un tiki di alegria den temporada di Pasco.

"Esaki pa mi ta un reto, pa mi por haci'e pero mi ta gusta traha cu presion pa logra e meta", Harms-Maduro a informa cu e actividad lo tuma luga na Centro di Bario di Brazil, dia 18 di december di 2021 for di 5or di atardi te cu 9or di anochi y tambe lo conta cu e participacion di Mike's Disco y Aguinaldo Flor di Pasco, e entrada lo ta gratis y ta dirigi pa 120 mucha cu e kier dedica esaki na nan pa asina nan lo ta contento, baila, gosa pa nan keda corda e dia aki.
Tocante e cena, e ta consisti di cuminda buffet na unda cu muchanan lo come y tur esey lo ta posibel door di donacionnan cu ta espera di por haya sea cu placa of cu cuminda mes, mami y papi tambe ta bonbini na e cena aki manera Harms-Maduro a anuncia pa asina tambe nan por come y pasa un rato diferente.

Pa finalisa, Harms-Maduro a expresa e invitacion ta habri dia 1 di october na unda cu esunnan interesa lo tuma contacto cu sra Dijkhoff na e number di telefon 562.1591 pa asina por haya mas informacion ya cu e cuponan pa muchanan ta limita.





Departamentonan Hulandes ta traha cu Aruba pa percura implementacion di landspakket

Pendiente institucion oficial di COHO, segun Minister Asuntonan Interior y Relacion di Reino



Departamentonan di Hulanda ta trahando cu Aruba pero tambe Corsou y St. Maarten pa sigura cu ta cumpli cu condicionnan di e sosten di likides y ta implementa reformanan. Esaki ta locual a bira cla den e proposicion di Presupuesto pa Asuntonan di Reino y Islanan BES, cu ayera a bay pa Parlamento di Hulanda.

A pesar cu islanan BES ta parti di Hulanda, Ministerio pa Relacionnan di Reino a tuma decision pa pone e presupuesto di Islanan BES hunto cu e presupuesto di Relacionnan di Reino. Esaki a bira conoci den presentacion di e Presupuesto di Islanan BES y Relacionnan di Reino di parti di Minister di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino, Kajsa Ollongren.
Minister Demisionario Ollongren a splica cu a desvia di e regla, basa riba articulo 2.3 inciso 2 di e Ley di Comptabilidad di Hulanda pa combina e dos presupuestonan den un solo ley, cu ta forma parti di e asina yama Miljoenennota, esta Presupuesto di Reino Hulandes.
E fondo pa islanan BES ta carece di un agenda di maneho, mescos cu ta e caso pa municipionan na Hulanda cu nan mes por formula nan ambicionnan y maneho, y ademas,genera nan propio fondonan pa determina nan rumbo.

Den su splicacion, Minister Ollongren a bisa cu e paisnan CAS, Corsou, Aruba y St. Maarten ya tin añanan ta confronta problemanan financiero y economico. Esaki pa motibo di economianan cu ta basa riba un solo pilar, un mercado laboral rigido y falta di reformanan structura y e ausencia di un sector publico efectivo y eficiente. Debe nacional di tur tres e paisnan a sigui crece cu a haci tur vulnerable. Y e pandemia di COVID-19 cu ainda ta presente a empeora e posicion di e tres paisnan Caribense den Reino. “Economia a cay, tin un aumento drastico di desempleo y un aumento preocupante di pobresa. E pandemia como tal tin un impacto mas grandi riba comunidad y economia di e paisnan aki. E problematica di corona a empeora e vulnerabilidadnan di Corsou, Aruba y St. Maarten riba tereno di desaroyo economico, labor, infrastructura y pobresa.”

Den su splicacion, Ollongren a bisa cu a sostene e paisnan CAS cu sosten medico pa controla COVID-19, cu sosten di cuminda y continuidad di transporte entre e paisnan pa servicionan esencial. Banda di esey a duna e sosten di likides, prestamonan na 0 porciento.

Lo duna prestamonan nobo unicamente bao condicion, pa cumpli cu e meta pa fortifica resiliencia di e paisnan. E condicionnan ta formula den e landspakketnan cu mester haya sosten di e instancia COHO cu ainda mester keda institui. Unabes cu COHO ta cla, e organo aki lo percura cu ta ehecuta e resto di e landspakketnan. E medidanan y reformanan ta riba sector financiero, maneho financiero, costo y efectividad di sector publico, belasting, reforma economico, cuido, enseñansa y fortificacion di estado di derecho. “Ministerio pa Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino ta trahando riba e institucion di COHO. Pero na e momentonan aki, anticipando COHO, e Ministerio ta traha hunto cu e paisnan pa implementa e palabracionnan.” Trabao conhunto cu diferente departamento na Den Haag ta crucial y Ministerio pa Asuntonan Interior ta hunga un papel central. E tin e responsabilidad pa agenda e puntonan, coordina y facilita e cooperacion.

Pa loke ta e posicion financiero di Aruba (y Corsou y St. Maarten), Gobierno di Hulanda lo ta sosteni pa College (Aruba) financieel toezicht, CAft, cu meta pa logra un presupuesto sostenibel. Pero, “e paisnan tin problema pa cumpli cu e condicionnan di e sosten di likides. E forma con e paisnan ta implementa e reformanan describi den e landspakketnan lo tin influencia riba fortificacion di e maneho financiero economico y supervision riba e maneho financiero y riba e paisnan,” e Minister a informa Parlamento Hulandes.

Pa Aruba (Corsou y St. Maarten) e ta esencial cu ta hisa calidad di sector publico den su totalidad. E ta forma un parti crucial di e paketenan di reforma cu ta mara na e sosten di likides.

Reforsa Estado di Derecho
Un estado di derecho cu ta funciona bon tambe ta un condicion pa desaroyo economico y finanzas publico sostenibel. Asina por determina si gastonan ta hustifica. Aunke cu mantencion di ordo y siguridad ta tarea di cada un di e paisnan autonomo, Hulanda ta sostene nan trabao. Aki ta traha cu Ministerio di Husticia y Siguridad, Finanzas y Defensa di Hulanda. Asina a pone na fin di 2020, medionan adicional pa reforsa e cuido di frontera y expansion di esfuersonan pa stroba e kiebro di normanan y balor, cu por conduci na crimen.

Bon Dia Aruba lo amplia riba e documento legal aki cu pronto lo keda trata den Tweede Kamer.

Prome encuentro entre SIMAR y minister di Enseñansa, Endy Croes

Minister di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes a reuni cu Sra. Josephine Albertus y tambe Sra. Tricia Ramou Everon di SIMAR diamars atardi na Bestuurskantoor.

Segun un comunicado di prensa, Croes a splica algun dia atras cu su deseo ta pa reestablece trankilidad y paz den e veld di enseñansa y pa logra esaki lo traha cu portanan habri pa scucha tur stakeholders pa e bienestar general. Croes no a bay den detaye di e reunion, pero a cubri diferente puntonan di preocupacion. Alabes a splica cu lo traha mesora riba solucionnan practico pa den tempo corto por tin trankilidad riba algun di e topiconan cu trece na mesa.

Di su banda, SIMAR a comparti ‘cu e reunion a bay den un atmosfera positivo’.
“Unda cu nos a tuma e oportunidad pa intercambia riba diferente topiconan den enseñansa.” Segun un comunicado di e sindicato, “SIMAR ta contento di tende cu nos Minister di Enseñansa su portanan ta habri pa nos veld di enseñansa y pa cuminsa sondea posibilidadnan pa trece trankilidad den enseñansa. Nos kier termina gradiciendo Minister di Enseñansa pa a atende nos riba corto plaso y cu conhuntamente nos por traha na bienestar di enseñansa.”





Hof a cera tratamento di apelacion di caso IBiS

Un caso cu su investigacion a cuminsa casi cinco aña pasa. A papia di 100 hende involucra, pero den prome instancia a presenta 23 acusado y awo den apelacion tabatin solamente seis caso: Paul Croes, Melony Croes Paesch, Jairo Wever, Robbio di Vechia, Ninosca Nunez y Rudmilla Yvonne Martinus.

Cu excepcion di Melony Croes Paesch, tur e otro casonan a finalisa nan tratamento caba.
Di Paesch tabata ayera pa motibo cu a entrega un rapport financiero di nan cuentanan pa demostra cu no por papia di labamento di placa, manera Ministerio Publico ta acus'e di dje, segun su abogado mr. Illes a trece dilanti.

PG sinembargo no a bisa di no ta mira nada special den e rapport. E no por saca otro conclusion cu tabatin labamento di placa y e ta papia di un suma di mas cu 209 mil florin. Y esaki a tuma luga den negoshi di Melony Paesch. PG a papia di circulacion di placa poco dudoso, pa motibo cu no tin splicacion pa nan.

Segun PG, e tabata gasta mas di loke e tabatin na entradanan y e suma grandi cu no por wordo splica, no ta kere cu esaki por ta ganashi di su negoshi.

PG a pidi pa ratifica e sentencia di prome instancia cu tabata 240 ora di trabao pa comunidad.
Pero Paesch, den su ultimo palabra, a bisa Hof cu e 240 ora di trabao no ta problema. "Pasobra nos ta un famia cu ta conoci den comunidad cu ta yuda hopi. E problema ta pa mi drecha mi nomber. Ami ta esun cu a apela e sentencia, pasobra mi no kier keda cu e cos aki riba mi nomber pasobra ami no a laba placa."

El a bisa Hof cu e mester limpia su nomber, si no, e no por biba na Aruba. Desde e caso aki, porta di tur banco a cera p'e. "Mi no kier depende di mi mama ni mi tantanan, aunke cu nan kier yuda mi." Y el a conta con el a hinca su mes den tur sorto di cos pa e por logra haya un entrada, pa motibo cu e no kier depende di ningun hende, ni di su casa, pa tin placa den su cartera.

Pero tambe el a papia di e fierno cu e investigacion aki a hinca su yiunan aden desde cu casi 40 homber arma a drenta su cas. E muchanan a keda cu efectonan psicologico, problema di stoma pero tambe di comportacion. Basta largo el a papia, algun biaha cu lagrima na wowo pa expresa pakico el a dicidi di apela e caso.

Dia 12 di october awo tin sentencia pa 1.30 di merdia.



BONDIA ARUBA

Productornan agrario Argentino cu protesta y activdad dilanti Congreso

Kier democratisacion di tereno pa cultivo di cuminda pa tur Argentino



Union di Trahadonan di Tera di Argentina, UTT a tene un protesta di 48 ora dilanti di e Congreso Nacional pa demanda legisladornan pa pasa e ley Acceso na Tereno.

Fuentenan di UTT a anuncia tambe un cantidad di actividad cu ta programa riba e plaza, for di mobilisacion te tayernan, ademas di benta di productonan agrario via medio digital.
Adicionalmente a celebra e Dia di Primavera ayera cu un 'florazo,' y a celebra e actividadnan cu un festival di arte na aire liber.

UTT ta insisti cu na Argentina, unicamente 13 porciento di e terenonan ta den man di productornan chikito, cu ta produci mas di 60 porciento di tur e cuminda cu ta comercialisa domesticamente. A cambio, un porciento di tur empresa agrario ta controla 36 porciento di e terenonan pa cultivo.

"E ley cu nos ta demanda, ta propone un sistema di credito barata pa e sector rural, pa asina famianan cu ta produci y no tin empresanan grandi, por haya acceso na terenonan pa percura pa produccion sostenibel y biba den viviendanan decente," Lucas Tedesco, Presidente di UTT a bisa.

E Ley a bay Parlamento caba y for di Mei e comision di Agricultura y Asuntonan Legal di e Camara di Diputado a trat'e. Pero no a yega na consenso. E ley keda presenta casi un aña prome. Ta di tres intent pa pasa un ley asina.

"Awe mas cu nunca, ciudadanonan di Argentina mester di medidanan concreto pa por yega na cuminda saludabel pa medio di prijsnan husto, y pa esey ta posibel, mester baha y controla e prijs di e pakete basico di cuminda," segun voceru di UTT, Rosalía Pellegrini. "Un di e medidanan concreto cu ta propone ta acceso na terenonan pa medio di e ley, pa asina famianan cu ta productor por produci cuminda cu ta mas economico y saludabel pa tur Argentino."

Agustín Suárez, tambe di UTT a bisa cu e modelo di empresa agrario ta representa un campo cu no ta duna cuminda, no ta enfoca riba e hamber di e Argentino, pero si ta genera rikesa enorme pa medio di exportacion. "Aunke esey tambe ta necesario, nos mester promove otro modelo cu ta percura pa cuminda pa Argentinonan.. Nos ta mioles di agricultor, cooperativanan agrario y productornan chikito y mediano cu ta propone un modelo sostenibel, pa medio di agro-ecologia y democratisacion di e terenonan," Suárez a enfatisa.

Brasil: Gobernador di Amazona lo bay huicio pa corupcion den pandemia

(EFE) - Tribunal Superior di Husticia di Brasil dialuna ultimo a acepta pa unanimidad un denuncia contra e gobernador di estado di Amazona, Wilson Lima, acusa di desviacion di fondonan publico pa e compra di respirator durante pandemia di coronavirus.

Na estado di Amazona, frontera cu Colombia, Venezuela y Peru, cu pa dos biaha tabata e foco principal di contagio di covid-19 na Brasil y su capital, Manaos, a biba e collapse di su sistema sanitario y funerario, ademas di sufri di desabastecemento di oxigeno medicinal.

Den memey di e crisis sanitario, Lima tabata obheto di un operacion policial pa via di e sospecho di corupcion, cu segun Fiscalia, a provoca un daño na tesoro publico calcula pa 400.000 dollar.
E acusacion ta sostene cu Gobierno di Amazona a cumpra, sin un destaho publico, un cantidad di 28 respirator na un compania importado di biña, den un maniobra conoci como "triangulacion".

E compania a cumpra e respirator na un compania di ekiponan sanitario a rebende na Administracion di Wilson Lima pa un prijs hopi mas halto, segun e investigacion.

E hues instructor di e caso, Francisco Falcao, a bisa cu ta existi "pruebanan" suficiente contra Lima y contra mas di un dozijn di persona cu tin vinculo den e caso, entre nan ta figura funcionarionan y empresarionan.

"Ta existi un causa husto pa considera e gobernador di Amazona como participante den e delitonan" e magistrado a indica.

Lima, cu lo responde na tribunalnan pa presunto asociacion ilicito, fraude y malversacion di fondonan publico, entre otro delitonan, a señala den un nota cu e acusacionnan den su contra "no tin fundamento", algo cu segun e, "lo comproba den e huicio".



"Nunca mi no a ricibi beneficio algun den funcion di medidanan cu mi a tuma como gobernador. E acusacion ta fragil y no ta representa ningun prueba cu mi a comete un acto iregular" e mandatario regional a manifesta, y tambe a bisa cu su "inocencia" lo wordo comproba.

Honduras ta denuncia morto di mas di 200 hende muhe y ta pidi pa stop e violencia

(EFE) - Mas di 200 hende muhe a muri di forma violento na Honduras den transcurso di aña 2021, dialuna ultimo e Comisionado di Derechonan Humano, Blanca Izaguirre a bisa y a pidi na Estado pa stop e violencia cu ta afecta nan.

"Ta motibo di hopi preocupacion e aumento di mortonan violento pa hende muhe, den aña 2021 e number di crimen den nan contra a subi na mas di 200. Kiermen, un morto cada 23 ora", Izaguirre a destaca den un comunicado.



El a afirma cu e asesinato di un hende muhe ta constitui "e violacion maximo di derechonan humano pa trata di eliminacion di un bida, e cual ta un bien huridico principal".

Izaguirre a destaca cu violencia contra hende muhe "den cualkier di su formanan y tur ambito, ta constitui un violacion di nan derechonan humano y libertadnan fundamental".
Ademas, el a expresa cu Comisionado Nacional di Derechonan Humano (Conadeh) ta preocupa riba e mortonan violento di hende muhe na e pais Centro Americano, principalmente pa "e forma di sufrimento, e tipo di violencia cu ta utilisa den cada caso y impunidad den cada un di nan".

Defensor di Pueblo Hondureño a pidi na Estado di Honduras pa fortalece mecanismo pa enfrenta e situacion di violencia contra hende muhe "y duna contesta" na e casonan cu ta mantene impune na e pais, cu te ainda tin cifranan di homicidio halto cu un promedio actual di casi 10 morto pa dia.

E aña aki Conadeh a ricibi 2.191 keho di hende muhe: un promedio di 63 denuncia pa dia riba presunto violacion di derechonan humano.

Den total di keho, 347 ta coresponde na violacion di derechonan civil y politico, 425 pa derecho di bida, y 373 pa integridad personal, segun e organismo di derechonan humano.

Departamento di Francisco Morazan, na centro, na unda ta ubica Tegucigalpa -e capital- ta esun ta representa "e mayor riesgo" pa bida di hende muhe na Honduras.

Cuba: Red Femenino y aliansa pa inclusion ta exigi suspension di intimidacion contra muhenan Cubano

(CiberCuba) – E Red Femenino y e Aliansa Cubano pa e inclusion a exigi diamars na e gobierno Diaz-Canel pa suspende e violencia institucional y machista y e descriminacion femenino, e liberacion di e muhenan cera na prizon pa reclama derechonan politico y social; y nan a corda e autoridad nan obligacion di evita e inmunidad di e agresornan.

E dictadura ta interpreta cualkier sesion, den terminonan di derechonan social y politico manera un derota y ta resisti na modifica leynan y regulacionnan, desconociendo cu nos propuestanan ta contribui na reduccion di desigualdad y desbentaha di e muhenan dilanti e hombernan y e poder, e opositornan Cubano a subraya.

"Pero nos no por perde animo y nos lo sigui exigi nos derechonan, aden y pafo di Cuba", Larrinaga de Luis a declara.

E declaracion di tur dos entidad femenino ta den un nota tocante e celebracion di e dia internacional di paz, cu e aña aki, ta dedica na visualisacion e situacion di Maria Cristina y Angelica Garrido Rodriguez, Lizandra Gongora, Yeilis Torres Cruz, Aymara Nieto y Thais Maylen Franco, manera simbolonan di muhenan Cubano maltrata pa e autoridadnan y/of discrimina pa motibonan politico credo religioso of orientacion sexual.

E paz ta algo mas cu e ausencia di violence, e ta implica e practica di balornan manera e tolerancia y e husticia, e entidadnan a subraya, cu dos aña pasa, nan a crea e hashtag #UnidasPorNuestrosDerechos, cu ta reclama e derecho di e muhenan Cubano pa bib ana Paz, sin violencia oficial ni machista.



Venezuela: OPS ta contradeci cifranan di vacunaccion di gobierno, schedule 7+7 no ta garantisa un inicio di scol sigur



(LaPatilla) – Tulio Ramirez, profesor y sociologo, a adverti cu e cifranan duna pa e gobierno Venezolano, ta contradeci e datonan maneha pa e Organisacion Panamericano di Salud (OPS) ariba vacunacion na e pais, locual ta genera incertidumbre pa e comienso di e lesnan.

Ramirez a indica cu apesar cu e minister, Yelitze Santaella, a declara cu tabata falta tiki docente pa wordo vacuna, e OPS a bisa lo contrario.

"E OPS a adverti cu solamente 20% di e población Venezolano ta vacuna generando incertidumbre ariba e inicio di scol y locual e minister a bisa", e specialista a agrega.

Ramirez a destaca, den un entrevista cu Union Radio, cu a papia di e estrategia di e schedule 7+7 pa coordina e actividad presencial na e klasnan, oeri cu esaki no ta suficiente pa e expectativanan y incertidumbre.

El a resalta cu e tema di e medidanan di seguridad ta dificil di haci cu asina tiki tempo di anticipacion.

"Esaki no por wordo limita na kita e yerba alrededor di e scolnan, mester inverti den e preparacion di e ambiente escolar", el a bisa.

Tulio Ramirez a indica cu ademas di masks tin mester di otro materialnan desechabel pa por cuminsa scol bek.

El a recorda cu e docentenan cu tambe tin hopi incertidumbre den nan reincorporacion door di e condicionnan di salario.

"Tin un descontento grandi pasobra nan no por ni haci compras di cuminda", Ramirez a señala.

Tulio Ramirez a sigura cu e tema di transporte pa e scolnan ta otro problema door di e facilidad di contagio.

El a splica tambe cu e scolnan mester ta flexibel cu e muchanan cu no por bay scol.

"Nos no por bandona e mucha cu no por bay scol, nos mester crea un mecanismo di educacion na distancia pe" e sociologo Tulio Ramirez a agrega.

Venezuela: Ta pidi prison provisional pa Raul Morodo door di presunto comisionnan di PDVSA

(ElNacional) – E sindicato 'Manos Limpias', cu ta eherce e acusacion popular popular den e caso Morodo, a solicita e hues di e audiencia nacional di Spaña Alejandro Abascal prizon provisional of medidanan di precaucion pa e ex-embahado Spaño na Venezuela Raul Morodo y pa su yiu Alejo pa sigura cu nan no lo scapa husticia.

OKDiario a informa y fuentenan huridico a confirma na Europa Press cu 'Manos Limpias' a solicita e ingreso den prizon di Morodo y su yiu, of den su defecto, medidanan di precaucion manera un armband electrico of presencia diario, cu lo obliga tur dos persona presenta regularmente pa firma identificando nan mes cu e document di identidad of otro documento.

E acusacion a solicita e medida aki ora nan a compronde cu e personanan investiga no lo colabora cu e husticia mirando cu dialuna nan a nenga di declara dilanti hues, segun fuentenan consulta.

E fuentenan consulta pa OKDiario ta splica cu e sindicato a tuma e decision aki "siguiendo e criterio aplica pa e hues Santiago Pedraz cu e secretario general di 'Manos Limpias' Miguel Bernard". E magistrado Pedraz a decreta prizon provisional pa Bernard ora cu esaki tabatin 75 aña y manera unico fuente di ingreso pension door di retiro.

E titular di e husgado central di instruccion number 1 a cuminsa dialuna su rondenan di declaracion cu Raul Morodo, su ex-casa Cristina Cañeque, su yiu Alejo y su casa Ana Catarina Varandas. Esaki ta pa investiga mas di 4.5 miyon di euro cu e exembahador y su circulo mas intimo a a ricibi entre 2011 y 2015 di e compania petrolera Venezolano PDVSA.



BONDIA ARUBA

Bunita Bos di KiNiKi Festival 2021

Den Cas di Cultura a tuma luga e final di mini-merengue BOS DI KiNiKi 2021. E atardi yena cu color- y talentonan infantil y hubenil a trece composicionnan nobo bailabel na Papiamento y a ser conduci pa Addonsito Croes y George Winterdaal. E cantante Rodrick "Rocco" Franken a ricibi cu basta emocion su trofeo ricibiendo e aplauso fuerte y largo cu su publico a brind'e. Su palabranan tawata pa Aruba nunca stop di stimula nos chikitinnan den e arte cu nan ta gusta! E cuerpo di hurado tawata Suriany de Mey, Joanna Maya, Rajiv Landaeta y Sandra van der Linden como presidente di hurado. Ganadonan a resulta:
Categoria A : Hailey Koolman cu e cantica "Pret'i wowo". Categoria B: Tizianne Kelly cu e cantica "Man de man". Segundo luga John Paul Rapista cu "Kere den bo mes". Categoria C : Yetzenia Martines cu e cantica "Dios su plan". Miho trahe: Loany Ho Sing Loi, Premioamistad: Esmee Flanegien, Cantante popular: Yetzenia Martines
E comision organisado consistiendo di Addonsito Croes, George Winterdaal, Dylan Fingal y Mieckey Gravenhorst ta gradici tur mayor, e publico presente, Prensa di Aruba, cada cas comercial, tur hurado, Cas di Cultura, cada artista invita y cada curason chikito cu a participa. Pabien tur compositor y areglista cu a haci nos festival, exitoso.











MANA un di e binti organisacion cu a participa na e prome reunion di 'stakeholders' di Island(er)s at the Helm

Dia 14 di september ultimo, e programa di investigacion "Islanan/Isleñonanna Timon", a tene su prome encuentro'online' cu partnernan social y otro'stakeholder' den Reino Hulandes. Esaki ta e comienso formal di un colaboracion di cinco aña cu ta trece investigadornan y partnernan social hunto pa usa practicanan di conocemento tecnico, tradicional y contemporario pa studia adaptacionnan na cambionan climatologico. Trahando hunto, e programa menciona lo co-crea solucionnan sostenibel y inclusivo pa adaptacion social na retonan climatologico den Caribe (Hulandes).

E trinta participante cu ta representa un diversidad di organisacion di e seis islanan den Caribe Hulandes a intercambia idea pa colaboracion. Nan a enfatisa e importancia pa considera practicanan di arkitectura tradicional, e impacto di catastrofe climatologico riba salud mental, e rol di muchanan y pa involucra comunidad den diseño di investigacion. Metanan di e colaboracion ta pa haci e investigacionnan hunto cu e isleñonan y pa e proyecto fortalece e infrastructura di conocemento den Caribe Hulandes. Pesey ta traha mas tanto cu persona cu rais den Caribe (Hulandes). E speransa ta cu e colaboracion intensivo lo conduci na iniciativanan pa desaroyo comunitario y coherencia social entre organisacionan (no) gubernamental, y e resto di sociedad civil. Un otro resultado lo por ta fortifica e realisacion di e importancia di adaptacion relaciona cu cambionan climatologico.

Miembronan mas nobo di e ekipo di investigacion a presenta nan proyecto pa obtene un PhD. Harold Kelly, di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA), a presenta su investigacion arkeologico riba adaptacionnan social di retonan climatologico y habitacion den Caribe. Harold a splica cu e lo investiga con desde e prome habitantenan te awendia, personanan a adapta na situacionnan nobo di naturalesa y cambionan climatologico y con esaki a afecta nan bida diario. Secura, horcan, inundacion y tsunami ta afecta unda hende ta ubica y con nan ta yeganaawa y cuminda. E enfoke di su investigacion ta riba Caribe Hulandes, y lo cuminsa na Aruba, e isla mas seco den Caribe. Harold lo colecta entre otro dato for di investigacion di sitionan arkeologico, di excavacionnan y e lo analisainformacionexistente.Suinvestigacionlo identifica e registro arkeologico, cual lo hunga un rol den e proyecto 'Island(er)s at the Helm' pa contribui na desaroyo di solucion nan innovativo y sostenibel contra e cambio climatologico di awendia y den futuro.

Na Universidad di Sint Maarten Lysanne Charles lo traha riba un plan pa co-crea un mapa di maneho y strategia pa Sint Maarten, Saba yStatia.Sharelly Emanuel so na conta di su proyecto tocante disasternan di naturalesa y tempo liber den Caribe Hulandes,riba cual investigacion e lo traha na KITLV-Hulanda.

E programa di investigacion a cuminsa e luna aki cu un ekipotrans disciplinario cu ta consisti di lider di e programa Dr. Francio Guadeloupe (University of Amsterdam/KITLV), co-aplicantenan Prof. dr. Corinne L. Hofman (Leiden University/KITLV) y Dr. Antonio Carmona Báez (University of St. Martin); candidatonan PhD Lysanne Charles, Sharelly Emanuelson y Harold Kelly; coordinador di comunicacion cientifico y participacion comunitario Tibisay Sankatsing Nava y manager di proyecto Emma de Mooij. Najanuari 2022, 6 investigador post doctorado lo uni na e programa di investigacion y un evento oficial pa su lansamento lo tuma luga den Caribe.



Resultadonan di e reunion teni lo ser incorpora den e diseño di investigacionnanrelaciona cuIsleñonanna Timon. Esaki lo contribui pa trahacolaboracionnanribatermino largoentre einvestigadornan y partnernan social riba e seis islanannaundainvestigacion lo tumaluga. A clausurae prome reunion cu un invitacionhabripapartnernan social pa colabora den e programa 'Island(er)s at the Helm'.

Tene nos beachnan limpi ta importante pa nos tur





Nancy y Jorge a dicidi di duna di nan parti pa naturalesa di Aruba. Aruba den e partinan di nos beach nan di San Nicolas por tuma nota cu tur dia tin sushinan ta bin na e sitio. Esaki sigur no ta bunita pa nos turistanan pero tampoco pa nos mes. Mester bisa si cu varios biaha den aña tin gruponan cu ta bini hunto y ta haci limpi boluntariamente. Esaki ta muestra di e stimacion cu nan tin pa e pida baranca aki. Na e mes un momento dos hoben tambe cu hopi gana a duna un man y a yuda haci e beach limpi. Di e manera aki tambe ta encurasha diferente companianan pa uni nan trahadonan pa duna di nan parti pa nan pais.



BONDIA ARUBA

Unidad tecnico di Forsanan Real di ehercito ta train atrobe den region Caribe



Un unidad tecnico procedente di Hulanda di Forsa nan Real di Ehercito ta eherce durante e periodo venidero ehercicionan tanto na Aruba, Corsou y Sint Maarten. Awe e ekiponan grandi cu ta regarda esaki ta yega Corsou via transporte maritimo. E ehercicio, titula 'Caribbean Engineer', ta cuminsa riba 27 di september y ta dura cuater siman.

E unidad, '101 Geniebataljon', ta consisti di tecnico/ingenieronan cu diferente experticio. Nan ta militar y tambe specialistanan riba tereno di construccion. E periodo venidero nan ta ehecuta un programa cu, di un banda ta consisti di diferente treinnan militar (entre otro na Wacawa y Parke Nacional Arikok), y di otro banda nan ta bay cuminsa cu múltiple tarea di construccion pa diferente entidad, entre otro pa Defensa mes.

Di e forma ey e expertonan den construccion, encarga pa Carmabi ta bay cuminsa den e area di naturalesa na Sint Joris (Corsou) cu un brug pa peaton na un crusada di awa chikito. Na Parke Nacional Arikok na Aruba e militarnan ta sostene entre otro un proyecto di sostenibilidat di 'Kite Power', caminda ta bay haci un test, pa genera energia pa medio di un fli grandi. Diferente servicio ta necesario pa esaki.

Tambe pa Defensa mes e unidad di expertonan ta bay cuminsa traha. Asina na Kazerne di Marina na Saveneta ta bay construi un cas pa practica ehercicionan di 'desempeñonan den areanan urbano'.

Treinnan den circunstancianan climatologico desafiando

Pa e unidad cu ta bini for di Hulanda, e ehercicio na Aruba, Corsou y Sint Maarten tin un balor agrega amplio. E circunstancianan climatologico den Region Caribe ta comparabel cu e circunstancianan den hopi areanan di mision. Pa e motibo ey e ehercicio aki ta duna e oficialnan di ehercito e chens pa por trein den circunstancianan similar.

E unidad ta consisti di mas cu 150 militar cu ta reparti y ubica riba e tres islanan. Pa e trabounan di construccion tin 40 vehiculo militar pa construccion cu a keda manda via transporte maritimo pa Corsou y Aruba. E barco a yega awe den haf di Willemstad. Un parti di e vehiculonan ta keda descarga eynan, y despues e barco ta sigui nabega direccion Oranjestad na Aruba. Un parti chikito di e unidad ta sigui un programa di ehercicio na Sint Maarten. E ehercicio 'Caribbean Engineer' ta dura te cu dia 22 di october.

COVID-19

Tur e militarnan cu ta biaha y ta drenta pais, adelanta (no mas cu 48 ora) a keda di test negativo pa COVID-19 i ta completamente vacuna. E unidad ta sigui cu e instruccionnan cu ta valido na Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Ley laboral nobo ta pone den balansa beslag riba salario

Dia prome di September ultimo tin un ley laboral nobo a drenta na vigor. A pesar cu e anuncio aki a bini di repente y a pone e doñonan di trabou den un careda pa e.o. modifica programa di payroll pa cumpli cu e exigencianan. , toch mester bisa cu e ta algo cu ta trahando riba dje for di aña 2016. Mr. Hose Figaroa, Presidente di sindicato FTA a splica cu e cambionan no ta recien, pero ta cla for di 2016.

E ley a keda demasiado tempo para prome cu el a keda ehecuta.

Un di e aspectonan importante den e ley aki ta cu e ta garantisa e trahado un cierto cantidad di entrada, a pesar cu tin beslag riba esaki.

Antes e beslag tabata un tercera parti di bo salario netto y den esaki tin un cambio aworaki. Awo e ta depende si bo entrada ta riba of bou di 50 mil florin pa aña, of si bo tin salario minimo. Pa cada categoria tin un porcentahe diferente. Pa e trahado cu ta gana riba 50 florin pa aña, nada no a cambia, mientras cu pa esunnan cu ta gana bou di 50 mil florin, e porcentahe cu por pone beslag riba dje a cambia.

Pa esunnan cu tin salario minimo, e ley ta garantisa cu nan mester haya cierto cantidad di placa den nan man pa por sobrevivi.



FTA lo atende tema di cheap labour cu gobierno

Cheap labour ta un fenomeno cu Aruba tambe conoce. Y esaki tin di haber cu contractacion di personanan cu no tin permiso. E personanan aki ta acepta cualkier pago, y sindicato no por haci mucho den casonan asina. Solamente por haci denuncia pa tipo di controlnan aki tuma luga.

Presidente di FTA mr. Hose Figaroa a splica cu cheap labour ta afecta e mercado, specialmente e salarionan den forma negativo, pasobra tin cierto dunadonan di trabou enbes di paga loke ta e salario legal ta busca e hendenan cu nan ta paga menos.



Un otro preocupacion di e sindicato y cu a bini dilanti tambe den e congreso tumando luga, ta e forma di contractacion. Aki na Aruba, el a conta, tin hotelnan unda cu mas cu 50% di nan personal no ta den servicio directo di e hotel. Pues un compania ta haya un contracto for di un hotel pa brinda cierto servicio y e compania ey ta busca hendenan pa haci e trabou. Si mester surgi problema, no por haci ningun demanda contra e hotel. Esaki ta algo cu mester regula den un ey y cu FTA lo bay atende cu Gobernantenan tambe.

Muhe a perde control dal den mondi y ranca palo di luz







Diamars ultimo den oranan di marduga riba e caminda di Esmeralda un dama tras di stuur di un Chevrolet Aveo shinishi biniendo for di zuid direccion nort caminda pa tiera del sol a perde control baha caminda dal ranca mata y ranca un palo di luz. Dos dama tabatin den e auto y ambos a sali bay for di e sitio. Polisnan a yega di biaha na e sitio y papia cu un testigo, a busca e damanan y topa cu nan den Safir y un di nan a sak den otro y keha di dolor na curpa unda ambulance a presenta pa un control medico.



Wielnan di truck carga cu santo a kibra memey di caminda pegando trafico formalmente

Diamars ultimo den oranan di mainta trafico a pega pisa den Santa Cruz na momento cu wiel di un truck carga cu santo a kibra memey di caminda

E truck aki tabata biniendo di Santa Cruz pariba (unda ta coy santo). YegandoMacuarima e mester a subi caminda, banda di 88 Food Mart pa bira bay na man robes. Net e chauffeur a subi caminda, el a sinti cu e stuur a pega y a tende un zonido, y e truck no por a move mas.
E support di wielnan dilanti, banda di chauffeur y ocupante, a kibra lagando e tirenan di banda. Manera por mira riba e potretnan, e truck a practicamente blokia tur dos banda di caretera, causando un stagnacion formal. Polisnan riba brommer a yega na e sitio pa dirigi trafico.
E area aki a keda basta rato cera pa trafico te ora cu haciendo uzo di un ekipo special, a lanta e truck y hib'e e garashi unda e ta bay keda drecha.





BONDIA ARUBA



Shakeena Croes mester di otro operacion urgente

Segun informacion den portal noticiero 297sports, Shakeena Croes, un deportista di softball kende a forma parti di team di Reino Hulandes, mester di un otro operacion urgente despues cu un CT Scan a revela un problema na su pia.

Na december, un compañero a trapa parti paden di Shakeena su pia causando un lesion. Segun 297sports, Shakeena a conta cu durante nuebe luna el a informa su fisioterapista di e dolor, pero a keda bis'e cu ta dolor muscular ya cu su pia tabata den gips constantemente. Pero despues di a haci un MRI scan, nan a manda Shakeena haci un CT scan di emergencia, y asina a yega na e conclusion cu e tin un 'bone impingement' pa cual e mester opera. Esaki ta nifica cu su weso ta mucho grandi pa motibo di trauma, pues e no tin mucho rango pa movecion y ademas tin hopi dolor.

Siman pasa a manda Shakeena cerca ciruhano ortopedico, y atrobe riba dialuna. Profesor Gino Kerkshoff ta bay ta e dokter cu ta bay opera Shakeena, ya cu ta e unico dokter deportivo cu e deportista ta confia. Esaki ta bira e di tres operacion pa Shakeena, pero uno necesario pa continua su carera deportivo.

Cu partido sin fanatico, Hungria ta evadi prohibicion den Mundial pa racismo

(AP) — FIFA ayera a duna orden pa Hungria hunga un wega sin publico pa e abuso racial di hungadornan Ingles, maske e grupo liderando anti-discriminacion den futbol Europeo a bisa cu por ta ora pa expulsa e team for di clasificacion den Mundial pa conducta discriminatorio ripiti di su sostenedornan.

A haci zonido di macaco den direccion di delantero Raheem Sterling y substituto no-usa Jude Bellingham, kende ta color scur, na Puskas Arena dia 2 di september – igual cu hungadornan na Budapest tabata enfrentando abuso discriminatorio durante e Campeonato Europeo na juni.

Federacion di futbol Hungaro tambe a ricibi boet di 200mil francs Suiso ($217mil), un di e castigonan financiero mas grandi otorga na un pais pa e cuerpo gobernante mundial. E federacion a bisa cu a implementa 'tur medida rasonable' door di pidi fanaticonan pa no ta racista y cu 'castiga un publico cu ta crea un bon atmosfera' ta 'en cambio contraproducente'.

Pero señalando un problema cu racismo sistemico di fanaticonan Hungaro, e castigo di FIFA ta extende e racha di e pais di mester tene weganan den stadionnan bashi pa motibo di racismo den clasificacion pa e Mundialnan di 2014 y 2022, Euro 2016, y e UEFA Nations League proximo aña.

E partido di Hungria contra Inglatera na Budapest ya lo a tuma luga sin publico si lo a pidi FIFA pa implementa un castigo di UEFA pa abuso discriminatorio durante partidonan di Campeonato Europeo. Pero e prohibicion ey riba fanatico ta bay tin efecto proximo juni den e Nations League, cu e red anti-racismo FARE ta mira como un señal di e forma desarticulado den cual e deporte ta castiga racismo.

"E prohibicion di FIFA riba Hungria pa racismo y e multa enorme ta bon y un señal di FIFA di un determinacion renoba pa castiga racismo", director ehecutivo di FARE, Piara Powar, a bisa AP. "Pero esaki tambe ta nifica cu Hungria ta bay cumpli suspension di dos diferente cuerpo gobernante di futbol na nivel Europeo y Internacional na mes momento, e principio di escalacion no a aplica, y no ta bay trata e problema di racismo dentro di stadionnan Hungaro a largo plaso."

Hungria ta bay ricibi Albania dia 9 di october den un stadion bashi como su proximo clasificacion pa Mundial. E team tambe ta bay tin cu hunga otro partido di FIFA sin publico si tin mas incidente di abuso, cu e segundo partido di e castigo suspendi pa un periodo probacional di dos aña.

Pero si FIFA lo a tene cuenta cu casonan anterior y e castigo di UEFA cu ainda mester tin efecto, Powar a bisa cu Hungria mester tabata enfrentando un prohibicion di e Mundial proximo aña na Qatar. "Esaki ta resalta e necesidad pa sigura cu regulacionnan cu ta sigura un consistencia di maneho a traves di cuerponan gobernante ta na luga", Powar a bisa. "Si ta tene cuenta cu tur ofensa Hungaro nan lo ta enfrentando exclusion for di Mundial y lo a pone medidanan remedial na luga. Mester tin miho coordinacion entre e confederacionnan, manera UEFA y FIFA, pa coordina accion."



Comite disciplinario di FIFA a duna veredicto cu tabatin 'comportamento racista di varios sostenedor' durante e partido contra Inglatera e luna aki cu a tuma luga dilanti di un publico di casi 60mil na Puskas Arena. E veredicto a yega 'despues di analisa y tuma den consideracion tur circunstancia di e caso, specificamente e seriedad di e incidentenan", FIFA a bisa den un declaracion resaltando 'palabra y accion racista, tiramento di obheto, cendemento di clapchi, blokeo di trapi' na man di fanaticonan Hungaro.

Federacion Hungaro di futbol a bisa cu 'comportamento cu a keda proba di ta racista contra hungadornan mester ricibi condena profundo' mientras a bisa cu solamente un 'minoria chikito' ta responsable y disputando e necesidad pa cera e stadion pa fanaticonan.
"Cualkier persona na e Puskas Arena cu a participa den gritonan racista of a comporta den un forma discriminatorio por ser mira como oponiendo e federacion y su team nacional", e federacion a bisa. "E individuonan aki cu mal comportacion intencionalmente a causa daño na futbol Hungaro y pues nan por spera e accionnan mas severo."

E declaracion di FIFA pa adopta 'un posicion cla di cero tolerancia contra comportamento asina horibel den futbol' a keda reta pa organisacion anti-racismo di futbol Ingles. "Kico ta nifica un maneho cero tolerancia? Palabranan cu ta lesa bon riba papel pero nunca nos ta bay adheri na nan di berdad", hefe di desaroyo di Kick It Out, Troy Townsend, a tweet. "En todo caso, nos tin nos propio problemanan y no ta bay ni asina leu cu castigo."

Pfizer ta bisa cu vacuna di COVID-19 ta traha den muchanan di edad 5 pa 11 aña

(AP) – Pfizer a bisa dialuna cu su vacuna di COVID-19 ta funciona riba muchanan di edad 5 pa 11 aña y cu e compania lo ta pidiendo aprobacion di Merca pa e grupo di edad aki pronto, un paso clave pa e comienso di vacunacion den muchanan mas chikito.

E vacuna traha pa Pfizer y su socio Aleman BioNTech ya caba ta disponibel pa tur hende di edad 12 aña bay ariba. Pero cu muchanan awo drentando scol back y e variante delta – cu ta extra contagioso – causando un aumento grandi den infeccion pediatrico, hopi mayornan ta ansioso pa un vacuna cu por duna na nan muchanan.

Pa muchanan di scol basico, Pfizer a test un dosis hopi mas abao, un tercer parti compara cu e vacuna cu ta duna actualmente. Sinembargo, despues di e di dos dosis di e vacuna, e muchanan di edad entre 5 pa 11 na, ta cuminsa desaroya anticuerponan contra coronavirus di nivelnan mesun halto cu e hobennan y adultonan cu ta ricibiendo e dosis di potencia regular, segun Dr. Bill Gruber, un vice president di Pfizer a conta The Associated Press.

E dosis pa muchanan ta mas chikito, tambe a comproba di ta uno sigur, cu efectonan secundario similar y te hasta mas leve cu normal, manera dolor den man, keintura y dolor di curpa cu e hobennan ta experiencia, el a agrega.

"Mi ta kere nos a yega na un punto hopi efectivo," Gruber a declara, ken tambe ta un pediatra.

Gruber a bisa cu e compania tin e meta di aplica pa aprobacion na Food and Drug Administration pa fin di luna pa uso di emergencia pe grupo di edadnan aki, sigui pa aplicacion na reguladornan Britanico y Europeo.

Anteriormente e luna aki, hefe di FDA Dr. Peter Marks a conta The Associted Press cu na momento cu Pfizer entrega e resultado di nan studio, e agencia lo evalua e datonan "den cuestion di simannan" pa asina por dicidi lo mas lihe posibel si e vacuna ta sigur y efectivo den muchanan mas chikito.

Un experto externo a bisa cu e cientificonan kier mira mas detaye pero a yama e reporte aki motivador.



"E resultadonan aki ta un hopi bon noticia," Dr. Jesse Goodman, di Georgetown University a bisa, ken ta un hefe di vacuna di FDA anterior. E nivel di inmunidad cu Pfizer a reporta ta "aparentemente hopi probabel di brinda bon proteccion."

Hopi pais te cu aworaki no a vacuna muchanan menor di 12 aña di edad, wardando pa evidencia riba cual ta e dosis apropia y kico ta traha apropiadamente. Cuba siman pasa a cuminsa inmunisa muchanan te cu 2 aña di edad cu su vacunanan traha den e pais y reguladornan a aproba dos di nan mesun vacuna pa muchanan di 3 aña di edad.

Mientras cu muchanan ta na un riesgo mas baho di malesa severo y morto cu hendenan mas grandi, mas di 5 miyon mucha den Merca a test positivo pa COVID-19 desde cu e pandemia a cuminsa, y por lo menos 460 a fayece, segun e American Academy of Pediatrics. Casonan den muchanan a aumenta den presencia di e variante delta den henter e pais.

Biden ta pone confiansa den testnan casero pero dificil pa haya na Merca

(AP) – President Joe Biden ta confiando den miyones di test mas lihe y casero pa purba combati e ola nobo den e pandemia di COVID-19, cu ta abrumando hospitalnan y menasando di cera scolnan den e pais.

Pero e testnan ya caba a disparce di boticanan den gran parti di Merca, y e companianan ta adverti cu lo dura simannan largo prome cu nan por aumenta y acelera e produccion, despues di a baha e cantidad di produccion pa motibo cu e necesidad pa esaki a cuminsa baha.



E escasez actual ta otro recordatorio doloroso cu Merca te ainda tin cu maneha exitosamente e area di testnan di COVID-19, y tambe crea un manera sistematico necesario pa por combati inmediatamente brotenan na scol, trabao y otro partinan di comunidad.

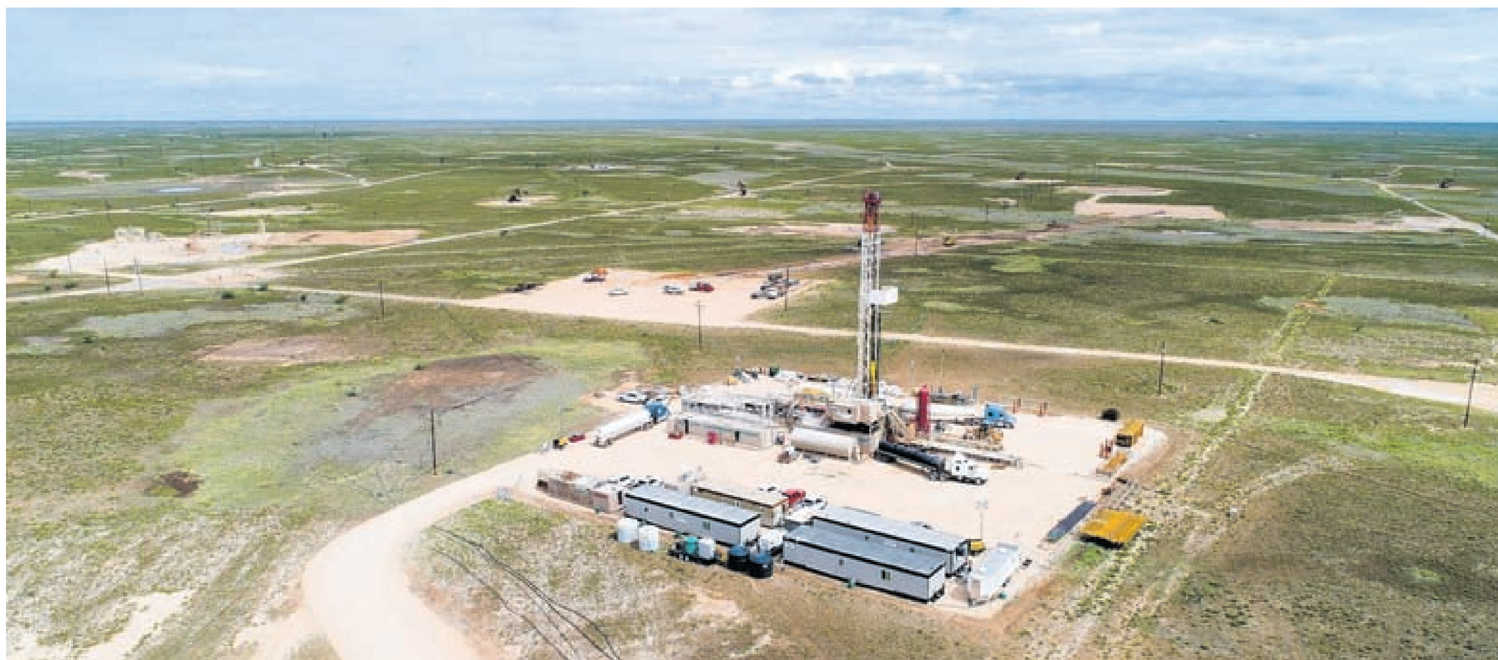
Expertonan ta bisa cu algun señal anteriormente a pinta un imagen hopi mas positivo, cual a causa un confiansa falso den e disminucion di testnan cu e cantidad di casonan bahando, e cantidad di vacunacion aumentando y guia di oficialnan di salud bisando cu e hendenan vacuna no tabatin necesidad di test. Oficialnan a hala atras e conseho aki den bista di aumento den casonan y mortonan a causa di e variante delta.

"Pa nos tur, tabatin un combinacion di optimismo den e tempo ey, cual a causa cu nos a cuminsa kere den e fin di e pandemia, y mira esaki mas cerca di loke e tabata," Mara Aspinall, un investigado di industria di salud na Arizona Stat Uiversity a bisa, ken a bira un autoridad den e productonan pa test COVID-19.

Colorado su Mesa County ta entre e gobiernonan local cu a stop di ofrece e testnan rapido aki como parti di nan programa di test gratis pa e pueblo general.

"Nos tabata mirando un escasez di testnan den henter e ciudad, kiermen nos a mira nos mes den posicion di pone prioridad na nos districtonan di scol pa tin un cambio grandi den testnan, y yuda nan si tin mester," Stefany Busch a bisa, vocero di e ciudad. El a nota cu e testnan ta procesa den laboratorio, cual ta tuma mas tempo pa duna resultado, te ainda tin den abundancia.

Shell ta bende biyones den activonan na Merca



(NLTimes) – Group di gas y azeta, Shell ta bendiendo su activonan den e campo di petroleo mas grandi na Merca, na compañero den industria, ConocoPhilips. E acuerdo lo genera $9.5 biyon pa e compania Anglo-Hulandes. Esaki ta conta pa mas di 8 biyon euro. Esaki ta hacie un di e bentanan mas grandi di Shell den añanan recien.

Shell tabata buscando un cumprador pa su activonan den e region rico den azeta y gas, Permian Basin, cu ta en gran parti ubica na Texas occidental. E area ta conoci pa shale mining, unda ta extrae azeta for di piedra door di inyecta awa, santo y kimico den suelo cu presion halto. E grupo tabata doño di derechonan den e area desde 2012. Actualmente ta cubri un area di mas di 900 kilometer cuadra. Shell ta extrae e ekivalente di aproximadamente 175mil bari di azeta eynan tur dia.
Retiro di Shell for di e area por yud'e cumpli su metanan di sostenibilidad. Shell tin meta pa tin cero emision neto di CO2 pa 2050. Recientemente, Shell ta experimentando cantidad di presion pa haci mas pa cu sostenibilidad.

Shale mining generalmente ta involucra mas gasto cu extraccion normal di petroleo. E prijs abao di petroleo den añanan recien a hacie hopi dificil pa genera ganashi den e area. Den aña di coronavirus, 2020, Shell a sufri un perdida di 491 miyon dollar riba su activonan. Pero awo prijs di azeta a aumenta skerpi atrobe. Esaki ta hacie posibel pa bende e activonan pa un prijs relativamente faborable. Den un declaracion, e compania a bisa cu esaki ta un deal atractivo. Shell ta spera di conclui e transaccion den di cuatro kwartaal. Di e ganashi, ta bay distribui 7 biyon entre e accionistanan, por ehemplo mediante 'buyback' di accion. Shell kier usa e resto di e placa pa reforsa su propio balance sheet.

E movida no ta nifica cu Shell ta birando lomba pa Merca. Shell a enftisa cu ta suministrando energia na clientenan Mericano pa mas cu un siglo. E compania a bisa cu tin plan pa keda como un proveedor di energia mayor na e pais pa decadanan den futuro.

ABN Amro prome banco pa permiti retira placa riba ATM sin carchi

(NLTimes) – Clientenan di ABN Amro awo por retira placa di un ATM usando nan celular na luga di un carchi di banco, segun Cynthia Tulp, director di pago na e banco, a confirma pa NU.nl.

Segun e corant, ABN Amro ta e prome banco pa ofrece retiro di placa riba ATM sin carchi. "Hende ta usa nan celular pa tur cos. Tambe nan ta paga cune na tienda y online. Bo mester tabatin bo carchi cu bo solamente pa retira placa. Awo esey no ta necesario mas y bo celular ta suficiente", Tulp a bisa na e corant.

E retiro sin carchi ta tuma luga cu un codigo QR y e app di ABN Amro. "E app tin opcion pa scan e", Tulp a bisa. "Na e ATMnan, hende por scoge e opcion pa 'haci retiro sin un carchi di debito'. E ora nan lo mira un codigo QR cu por scan." E proceso di identificacion ta mescos cu ora bo paga cu bo celular na un tienda of online. "Cu un codigo of reconocemento di cara." Esnan cu tin cuenta cu ABN Amro ta bay tin habilidad pa retira hasta 500 euro pa dia usando nan celular.
Segun Tulp, e fin di carchi di banco di plastic ta cerca. "Ta usa e carchi menos y menos y e uso solamente ta keda reduci. Tambe ta bay ta e caso cada bes mas cu hende enfaticamente no ta bay kier tin un carchi di plastic mas."

Geldmaat, e ATM conhunto di e banconan mayor Hulandes, tambe tin plan pa ofrece e posibilidad pa retira placa cu bo celular den futuro cercano. Ta spera di lansa e tecnologia aki proximo aña. E opcion di ABN Amro ya ta disponibel riba e mashinnan Geldmaat.




Pabien Aruba cu
Gabinete Wever - Croes II
2021 - 2025
Aruba Mester di Nos Tur!

BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Minister Dangui Oduber (MEP)

Cla pa sigui traha y sirbi pais Aruba na e miho forma posibel



Pa mi Ta un honor grandisimo pa por logra haya e oportunidad un biaha mas pa sirbi mi pais como minister di turismo y salubridad publico pa un di dos periodo. Minister Dangui Oduber cu a caba di huramenta como minister di Gabinete Wever Croes 2 como minister di turismo y salubridad publico y ta sinti sigur un emocion grandi pa por sigui contribui y sirbi pais Aruba cu tur e talentonan cu nos creador a dune.

E ultimo 2 añanan tabata e añanan di mas dificil den historia di nos pais. Nos pais mescos cu tur otro pais den mundo mester a maneha e pandemia di Covid-19 cu keto bay tey presente ainda na Aruba. No obstante e situacion hopi dificil gobierno di Aruba a haci tur loke tawata den su alcance pa purba maneha e crisis na un miho forma posibel. Pueblo di Aruba a bay urna electoral dia 25 juni 2021 pa scoge su gobierno nobo. Partido MEP a resulta e ganado di e eleccion 2021 y na mes momento e partido di mas grandi di Aruba cu 9 asiento. E electorado a vota pa un coalicion y despues di un proceso habri, serio y transparente partidonan MEP y Raiz a yega na un acuerdo di gobernacion pa forma e siguiente gobierno, Gabinete Wever Croes 2.

E gobierno nobo aki lo bay percura pa tin trankilidad, stabilidad y mas importante progreso pa cada ciudadano. Nos ta sinti nos mes yama pa pais Aruba progresa.

Nos tin un gobierno solido cu ta comprometi pa percura pa nos recupera nos turismo, recupera nos economia, diversifica nos economia y crea un bon balansa entre desaroyo y naturalesa. Mi ta agradecido y contento di por forma parti di e coalicion aki. Agradecido na nos creador, na cada un di mi votadonan, mi sostenedonan, mi amigonan y famianan pa por haya e oportunidad aki un biaha mas.

Nos ta keda comprometi pa sigui traha duro tur dia pa por sirbi nos pais. Nos maneho y vision lo ta dirigi pa saca Aruba for di e crisis creando oportunidadnan nobo.

Aruba ta mi isla, e isla cu nos lo traha duro pe y E gobierno nobo aki lo tey pa sirbi pueblo na e miho forma posibel.

Danki Aruba pa boso sosten y cu nos creador por guia nos y duna nos e inspiracion pa progreso di nos pais

Pa gabinete Wever-Croes II, trece trankilidad ta un prioridad

Pabien Aruba cu un gobierno nobo. Un dia hopi special, un dia nobo, pa mi personal, un dia cu hopi emocion pasobra con cu bay bin ta trabounan hopi duro y grandi nos a haci pa nos a yega asina leu. Un periodo di formacion cu tabata hopi intensivo y cu a tuma hopi tempo aparte di tur e retonan di tur dia. Pa nos yega na e momento pa huramenta ta algo hopi bunita. Pa mi mes cierto momento ora mi ta wak mi coleganan nobo huramenta ta drenta mi un sentimento manera di mama. Mi ta resa pa tur cos bay bon y mi t'ey pa guia nan tambe y tambe e coleganan cu ta haciendo esaki un biaha mas", tawata e palabranan expresa di Prome Minister Evelyn Wever-Croes despues di a huramenta dialuna atardi.

Prome Minister a enfatisa cu trece trankilidad den nos pueblo na unda mester trece trankilidad ta un prioridad pa Gabinete Wever-Croes II.

Enseñansa den e ultimo tempo tawata un area cu a trece poco turbulencia den nos comunidad y cu esaki, a trece preocupacion y intrankilidad. Cu e minister di enseñansa nobo, lo trece tambe un maneho nobo pa crea confiansa den e area aki. Educacion ta importante pa forma sociedadnan miho y fuerte. Exito den desaroyo di nos futuro generacion ta mara na e trankilidad den enseñansa di nos pais. Gabinete Wever-Croes ta comprompete cu esaki.

Riba e tereno di maneho di Covid, Gabinete Wever-Croes II lo continua cu e trabounan cu a bin ta haci desde principio y lo sigui cu e maneho pa trece trankilidad cu mas conscientisacion pa asina cada biaha cu cifranan subi, Aruba no shutdown pa despues nan baha ta habri bek. Esaki sigur, segun Prome Minister, no ta un sistema cu nos por continua cu n'e. Gobierno ta studiando y considerando tambe otro modelonan pa wak con pa atende cu esaki na un forma diferente.

Trece trankilidad pa tur hende de por enfoca riba nan rol den hiba Aruba padilanti. Un cos cu Gobierno lo traha mas riba dje tambe ta trece tur hende hunto. Aruba ta enfrentando retonan grandi. Nos no a sali for di e pandemia ainda y esey ta pone cu hunto nos mester haci'e. Gobierno no por haci'e su so, Prome Minister a enfatisa. Nos mester di sector publico, di sector priva, di Parlamento, di coalicion y di oposicion. Aruba mester di tur hende aworaki pa nos por bay padilanti.

Awor cu Aruba tin un gobierno atrobe, pueblo di Aruba por ta sigur cu nos lo traha dia den y dia afo pa nos por trece e trankilidad cu lo hiba nos na progreso y bienestar cu mester trece bek. Aruba ta pasando den retonan grandi. E pandemia a dal henter mundo duro pero aki na Aruba nos ta enfrenta tur reto manera nos a yega di enfrenta caba. Nos por enfrenta esaki si nos uni. Ban haci'e pasobra nos ta stima Aruba, nos ta stima nos famia y nos ta stima nos mes. Hunto nos ta logra", Prome Minister a enfatisa.



BISTA POLITICO

Bestuurskantoor a keda bendiciona pa pastoor Andres Macoviec

Dia despues di huramentacion di Ministernan pa Gabinete Wever-Croes II, a haya bishita di Pastoor Andres Macoviec pa duna bendicion na cada Minister y Bestuurskantoor en general. Esaki den tur sentido tabata un dia bendiciona pa Gabinete Wever-Croes II siendo e prome dia di trabou oficial di Gabinete Wever-Croes II. Prome cu mandatarionan a drenta den nan respectivo oficinanan den Bestuurskantoor, nan a haya bendicion di Pastoor Andres Macoviec dilanti di e edificio pa ricibi tambe e bendicion y guia di Dios pa nan cumpli cu nan trabou debidamente y pone Aruba na prome luga.

Hunto cu Pastoor Andres Macoviec, e mandatarionan a drenta Bestuurskantoor. Henter e edificio y cada oficina y espacio a wordo bendiciona mientras Pastoor tabata resa pa e bienestar y proteccion di Gobierno y pueblo di Aruba.

Pastoor Andres Macoviec a desea Gabinete Wever-Croes II hopi sabiduria, elocuencia y comprendemento spiritual pa goberna nos pais y forsa pa enfrenta tur cos cu hopi pasenshi. Pastoor a encurasha e ministernan pa keda uni pa asina hunto tuma e miho decisionnan pa miho desaroyo di nos pais.










BONDIA ARUBA

TCB: ‘Ban Papia Turismo’



Tourism Corporation Bonaire (TCB) hunto cu su partnernan Entidad Publico di Boneiro (OLB), BONHATA, Bonaire Internacional Airport (BIA), y Havenmeester a organisa un rueda di prensa pa informa tocante di e prestacion y desaroyonan di e industria di turismo den e prome temporadanan y pa e temporada di winter venidero 2021/2022. Algo notabel cu a tuma luga durante di e rueda di prensa ta e anuncio di Diputado di Turismo, sr. Hennyson Thielman, cu gobierno a propone un subida di 3 miyon dolor na e presupuesto di TCB pa 2022.

Como parti di e Plan di Recuperacion di Turismo, e sector publico y sector priva a inicia awe un rueda di prensa conhunto, cual lo tuma luga cada 3 luna, cu e obhetivo pa promove e colaboracion entre sectornan y pa informa nos comunidad di e desaroyonan den e industria di turismo.

Sr. Hennyson Thielman a comparti e vision di e industria di turismo pa Boneiro cu ta enfoca riba ‘Inclusive Tourism growth’ y e esfuersonan di recuperacion post e crisis di COVID. OLB tin un vision clave pa loke ta trata desaroyo di servicio aereo, crucero, y implementacion di e Plan di Recuperacion di Turismo. Mas aleu, a duna informacion actual riba e desaroyonan manera e ‘Tourism Entry Tax’, fondo adicional pa esfuersonan di turismo y inversion den e desaroyo di producto por ehempel proyecto pa mehora beachnan.

TCB su CEO, sr. Miles Mercera a comenta su experencia di prome 100 dianan den oficina y prioridadnan di TCB en conexion ku e plan di Recuperacion di Turismo. Varios iniciativa y proyectonan a tuma luga. Sr. Mercera tambe a comparti vision di TCB y proyectonan realisa pa logra e definicion di “Inclusivo tourism” y e esfuersonan di incorpora e herencia, e hendenan y cultura den nos ofrecemento di turismo. Ademas, TCB ta duna un splicacion na reposiciona

Boneiro, e proceso y planeamento. Colaboracion di stakeholder ta un focus importante pa TCB cu lo cuminsa cu e prome ‘Bonaire Tourism Summit’ cu lo tuma luga riba dia Mundial di Turismo riba 27 di september 2021. Ademas, TCB su inversion den ultimo lunanan ta basa riba coleccion y analisacion di datonan manera, e averahe di dia cu un turista ta plania su bishita pa Boneiro for di Hulanda y Merca, y tambe e averahe di dia cu un turista ta keda na Boneiro.

Pa e mercado Hulandes, e averahe di dia cu un turista ta plania su bishita pa Boneiro ta 69 dia, y e averahe di dia cu e ta keda na Boneiro ta 20.4 anochi, cual mas cu 50 porshento ta keda 14 anochi. Pa e mercado Mericano, e averahe di dia cu un turista ta plania su bishita pa Boneiro ta 130 dia, y e averahe di dia cu e ta keda na Boneiro ta 10.8 anochi, cual mas cu 50 porshento ta keda entre 4 pa 7 anochi.

Veroesjka de Windt, CEO di BONHATA a comparti informacion actual riba ocupacion di acomodacionnan den luna di juli y augustus 2021 y e pronostico pa e lunanan venidero. Den luna di juli a yega alrededor di 70 porshento, y augustus alrededor di 75 porshento. Compara esaki cu juli y augustus di 2020, cual tabata 20-25 porshento, ta un subida significante.
BONHATA ta mira un recuperacion fuerte post-Covid i lo sigui colebra, inverti hunto cu TCB y otro partnernan.

Onno de Jong, CEO di BIA a duna un bista di e cantidad di pasaheronan cu a yega Boneiro entre januari -augustus 2021 cu detaye di unda nan ta bini. Boneiro a ricibi un total di 191.163 bishitante via avion entre januari - augustus 2021 cu un total di 5.248 vuelo yegando na Bonaire Internacional Airport. Mayoria di nos bishitantenan a bini for di Amsterdam (114.681 pasahero), Corsou (40.990 pasahero), Atlanta (6.614 pasahero), Miami (5.814 pasahero), y Aruba (4.129 pasahero).

Havenmeester sr. Gunther Flanegin a comparti e cifranan di e barco cruceronan plania pa e proximo temporada y e protocolnan cu tin di COVID. Pa luna di september tin 2 barco plania, pa october tin 4 barco plania, y november tin un total di 22 barco crucero plania.
E presentacion completo di e rueda di prensa por keda di download via di e link aki: https://we.tl/t-LjgZOE3Zb6
TCB den colaboracion cu stakeholders lo sigui informa nos comunidad cada 3 luna tocante desaroyonan, oportunidadnan y retonan den e industria di turismo.
Interesa pa sigui (virtual) nos plannan pa futuro di turismo? Pa join e Bonaire Tourism Summit like nos pagina di Facebook lokal: ‘Tourism Corporation Bonaire’.

Rey ta denuncia scandalnan di gobierno den discurso

Ta promove medidanan pa clima y recuperacion di cuido di salud

(CuraçaoChronicle) – Gabinete no a sconde di su erornan den e discurso di Prinsjesdag for di trono, duna pa Rey Willem-Alexander. E resolucion di e daño causa pa e temblor na Groningen ‘ta demasiado dificil y slow pa demasiado largo’. Y a haci daño na e victimanan den e scandal di ayudo social pa mucha, e rey a bisa.

E siguiente periodo, e enfoke ta bay ta riba e recuperacion di hende cu a traha den cuido di salud durante e crisis di coronavirus, tanto den hospital y den enfermeria, e rey a enfatisa. Tambe el a gradici tur hende cu a haci un contribucion mayor durante crisis di coronavirus, manera polis y soldadnan cu a bula pa yuda.

“Nos tras in un periodo cu tabata en gran parti domina pa coronavirus. Proximo aña ta bay tin espacio pa mira dilanti y mira p’atras. Despues di e periodo aki, hopi ta lamenta e perdida di un ser keri, otronan ta luchando cu e consecuencianan fisico y mental di coronavirus. Y otronan, hoben y bieu, ta enfrenta soledad y depresion”, e rey a bisa.

El a elogia e cantidad di iniciativa na e pais pa yuda y saca hende for di isolacion. Tambe ta importante pa esaki continua existiendo den e proximo fase, segun e monarca. “Ta positivo con hopi ta continua traha, hopi biaha den circunstancianan dificil. Hulanda ta agradecido na boso.”

E inundacionnan severo e berano aki ta subraya e peligro di cambio climatico, rey Willem-Alexander a bisa den su discurso di Prinsjesdag. Tur medida ya planea pa combati cambio climatico mester wordo re-examina y acelera unda ta necesario, e monarca a bisa.

Willem-Alexander a yama e inundacion cu a afecta Limburg e aña aki ‘un advertencia fuerte’.

E rey tambe a adresa e asesinato di escritor di crimen, Peter R. de Vries, yamando esaki un incidente mas baho cu nunca den e lucha contra crimen organisa na Hulanda. Hende cu ta comprometi na estado di derecho mester ricibi proteccion, segun e rey.

Residentenan Hulandes ta preocupa tocante ‘e pais y mundo rond di nan’, tambe pasobra ‘e debate social ta conduci cada bes mas den un zona polarisador’, e rey a bisa. Gobierno, cu a skirbi e discurso, cu esaki a nota cu ‘Hulanda ta y ta keda un bon pais den cual pa biba’ y tambe un economia solido.

Segun gobierno, tin hopi incertidumbre, incluyendo debate di coronavirus, e situacion na Afganistan, cambio climatico, y e ‘cambio den relacionnan di poder riba escenario mundial’. Ta importante pa enfrenta e cambionan cu ta bin ‘cu un mente habri’, e rey a bisa. “Si nos continua enfrentando e futuro hunto, nos por logra hopi.”



Silvania coordinador di implementacion di landspakket COHO

(CuraçaoChronicle) – Pa implementacion di e landspakket y Agenda di Ehecucion di e Organo Caribense pa Reforma y Desaroyo (COHO), prome minister Gilmar Pisas a pidi minister di Finanzas, Javier Silvania pa coordina e implementacion den su nomber.

Esaki a keda dicidi recientemente den Conseho di Minister y anuncia den un carta na tur ehecutivo di gobierno, cuerponan estatal y afiliadonan di gobierno. Recientemente Silvania tabata un invitado den un programa di radio Hulandes den cual el a anuncia cu e ta bay pidi pa mas tempo den Conseho di Minister di Reino pa reevalua e ley cu amienda pa rijkswet COHO. Esaki a causa un conmocion, ya cu prome minister ya a acepta e statuut COHO y Pisas mester a coregi e eror aki e siguiente dia.

Pisas a acerca Silvania pasobra e dimension financiero ta vincula na e landspakket. A dicidi pa set up un Comision Gubernamental pa Reforma Nacional Corsou pa duna mas apropiacion. E meta di e comite ta pa traha hunto cu e ministerionan pa implementa e landspakket y e Agenda di Ehecucion. Cu di e forma aki por crea un structura financiero-economico reforsa na Corsou.

Tin siete miembro di e comite. E miembronan ta ricibi un pago y oficialnan cu ta sostene e comite por ricibi un pago si nan cumpli un condicion di cierto compromiso di tempo. E maneho ta cu e comite ta bay tin duracion di dos aña cu opcion pa extende esaki cu un aña cada biaha.



Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

FOR RENT
at Paradise Beach Villas
1 week - 1 bedroom for $900
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR
un apt full muebla pa 1 of 2 adulto den Oranjestad pa Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV, Serlimar y pos. Awa y coriente aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
1 Frigidaire Whirlpool 8 luna biew Fls.350
Tel.565 9950

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

TA BENDE
Parharito Roze Corilies
Contact
Tel. 736 1586

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa con-strui 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, of cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-cista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa 1 of 2 dama Fls.600 pa luna + deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

FOR SALE
Timeshare Divi Golf
week 52 1 bedroom $17,900
Call 593 0040

TA HUUR
un apartment
Prijs: Fls.950 + borg
inclui: Cable, wifi, Serlimar, prome gas, 1x pa luna limpiesa.
Exclui awa cu coriente
Pa mas info por
yama 582 5756
whatsapp Tel: 561 5844

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Vis
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:36 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:
Modera for di direccionnan entre noordoost y zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad disponibel den region local por produci un awasero pasahero te breve durante proximo 24 ora. Esaki principalmente durante oranan di marduga y mainta.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera cu olanan entre 3 pa 4 pia.

EMERGENCIA	**911**
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/21/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	192.43	193.15	193.95
GBP	2.37	2.42	2.48
JPY	161.29	162.76	164.40
EUR	207.16	209.05	211.15
DKK	27.13	27.85	28.65
NOK	19.54	20.26	21.06
SEK	19.56	20.28	21.08

For amounts up to Afl. 100,000

Seyo Nacional di Artesania ta enrikece nos artesania local y industria creativo

Departamento di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente cu e Comision di Seyo Nacional di Artesania Aruba ta invita artesanonan pa haci entrega di tur material nobo cu NO tin Seyo Nacional di Artesania ainda.

Dia 1 di October 2021 lo tuma luga e siguiente evaluacion pa e aña aki, caminda e comision ta bini hunto pa pasa riba tur e criterionan necesario relaciona cu e producto pa bini na remarca pa e Seyo Nacional di Artesania Aruba.

Ta haci un yamada na e artesanonan pa entrega tur nan producto nobo pa mas tarda dia 29 di September 2021 prome cu merdia na DCA.



E proceso di aplicacion ta tuma luga na Departamento di Cultura Aruba cual por cierto a muda pa John F. Kennedy Educational Center cu ta keda na Stadionweg # 37, Oranjestad Aruba, (retonde banda di Cas di Cultura).
P'esaki mester
*yena e formulario di aplicacion;
*mester trece un identificacion valido;
*un pasfoto;
*como tambe un comprobante di adres.



Pa mas informacion relaciona cu e Seyo Nacional di Artesania y tambe tocante e proceso di aplicacion por fabor tuma contacto cu nos via telefon 582-2185 of email seyoaruba@cultura.aw

Criterionan pa bini na remarca di un Seyo Nacional di Artesania Aruba ta:

- Mester ta traha na man. (No cu machine, pero cu herment manual senciyo);
- Autentico, Diseño Original;
- Consistencia den (re-) produccion di diseño y modelo;
- Grado di experticio (tradicional) den trahamento di e producto;
- E producto mester ta traha na Aruba;
- Grado di uzo di material local;
- Grado cu e producto ta refleha tecnicanan di artesania tradicional.

Artesania ta un arte caminda cu creatividad den forma di e arte y cultura ta haya bida. Ban sigui enrikece y contribui na nos productonan artesanal local. Y aporta nos industria creativo.

Ta danki na nos artesanonan cu mas y mas nos tin obranan artistico local y di Aruba mes.

Cultura nos mester bib'e.

Resultado Sorteo
sep 21, 2021

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	9381	6833	9558
KORSOU	0099	8067	6050
SUPER4	5780		
FLAMINGO	2288	2670	5765
LOTTO CATOCHI	5331	3497	2331
WEGA ANOCHI	8692	9050	4938
BIG4	0334	LOTTO Cambiando bida...	
WEGA ANOCHI	4222		
1 OFF	8643		
WEGA ANOCHI	0346		
ZODIAC	5570	CANCER	
WEGA ANOCHI	3097	PISCIS	
LUCKY3	249	MULTI-X	X2
WEGA ANOCHI	924	MULTI-X	FP
LOTTO DI DIA	07-10-12-16-30		9x match4
Afl. 61.000,-			137x Afl.8
MINI MEGA	01-16-27-30		MEGA BALL **15**
Afl. 300.000,-/Afl.400.000,- plus			0x match4,1x Afl.500

Nobena na Parokia Santa Teresita di Niño Hesus



Pastoor Rafy Cananea di Parokia Santa Teresita di Niño Hesus ta invita tur parokianonan y henter pueblo pa asisti na e Nobena na honor di nos Patrona cu ta inicia diaranson 22 di september pa 5 pm na Misa Santa Teresita di Niño Hesus. Despues di cada dia di nobena lo sigi un Santo Sacrificio di Misa.

E Fiesta Patronal ta wordo celebra diabierna dia 1 di oktober cu un Santo Sacrificio di Misa pa 6 pm.

Den e tempo dificil aki laga nos uni y resa cu mas fervor pa nos isla y mundo henter y pa nos rumannan, specialmente esnan afecta pa e virus sea cu nan ta na cas, hospital of den exterior. Cu nos patrona Santa Teresita di Niño Hesus por yena nos cu forza, pasenshi y fe y manda un yobida di rosa for di shelo pa nos tur.

Nobena na honor di Santa Teresita di Niño Hesus		
Diarason 22 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diahuebs 23 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diabierne 24 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diasabra 25 september	6 pm	Kapel Emmanuel
Diadomingo 26 september	6 am	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Dialuna 27 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diamars 28 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diarason 29 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diahuebs 30 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus



Ik moet gaan. God heeft geroepen. Mijn laatste groet is aan hen
die mij kenden en die mij liefhadden.

Cu honda pena per conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Drs. Mario Emanuel Boekhoudt "Nene"

Aruba, 29-08-1936 – 17-09-2021
Vuida di Marijke Boekhoudt-Schram †

Na nomber di su yiunan:
Mark, esposa Michelle Boekhoudt-de Bakker
Carmencita, esposo Danny Mosterd

nietonan:
Noah Manurung, Esmée Boekhoudt, Raoul Boekhoudt, Elu Manurung

sobrino y sobrinanan:
Julien, Brigitte, Michel, Oslin, Liria, Erwin, Miralda, Louis, Hobert, Georg.

Famia: Boekhoudt, Mosterd, Hazekamp-de Bakker, in 't Veld, Wild, Laclé, Wever, Somers, Kock, Maduro, Peterson, Richardson, Paesch, Reyes, van Meeteren.

Nos ta invita tur famia, conoci y bisiña pa bishita di condolencia y servicio memorial cu ta tuma logar Diabierna 24 di September 2021 for di 2 or di atardi pa 4 or di atardi en Royal Funeral Home, Cumana 44, Oranjestad.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Stichting HOPE (Helping Our Precious Elderly) lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel na e lugar di Royal Funeral Home pa e bunita gesto aki. Nos ta bisa danki pa nos amigonan, famia y conoci pa e ayudo en el ultimo cinco aña, especial pa Cas Marie, dokter Janssen y Stichting HOPE.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Humberto Hermenegildo Sophia

*13-04-1954 - †17-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Clotilda O. Ursulita

Cariñosamente yama "Coty"
*03-06-1929 - †14-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur
dia lo mi ta banda di boso Curazon,
mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Bolney Beltran Paz

Cariñosamente yama "Boliche"
*30-10-1970 - †11-09-2021

Na nomber di su:
Casa: Myrtha Beltran Hernandez
Mama: Gloria Paz
Tata: †Vicente Beltran Abril
Yiunan: Giancarlo na Spanja
Nicole na Colombia
Natalia y yiu na Colombia
Ruman nan na Colombia:
Gustavo y John
Doris, Viviana, Yesica, Eliana, Yulieth, Cesar, Julio, Harold y Armando
Tanta y omo nan: Maria Eugenia na Spanja, Alfredo y Socorro na Colombia
Sobrina: Anny (Colombia) y Bayron (Spanja)
Sua- y cuña nan: Elaine Hernandez y famia
Tecla y Reymundo (Flip) Kelly-Hernandez y famia
Julio y Carmen Hernandez-Soecun y famia
Irena Hernandez y famia
Henry y Glenda Hernandez-Ridderstap y famia
Soraida Hernandez y famia
Luis Omar y Brigitte Hernandez y famia

Famianan: Hernandez, Beltran, Paz Arrango, Lozano, Maduro, Tromp, Leon, Ras, Kelly, Ridderstap, Gavidia.
Amigo- y amiganan, bisiñanan y conocirnan
Acto di despedida lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa diabierna 17 di September 2021.
Nos difunto stima lo reposa den misa for di 2'or pa 4'or di atardi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Porfabor nos kier a pidi pa mantene regla di DVG

post aruba

Cu profundo tristesa ta participa
fayecimento inespera di:

Sra. Louise Raymond

Na bida, mama stima di nos Director
Sr. Guillermo Raymond

Na nomber di gerencia, staff y personal
di Post Aruba N.V., nos ta desea
Sr. Raymond y demas famia
hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Sra. Louise Raymond
sosega na paz.



2 Tim 4: 7-8
He peleado la buena batalla, he acabado la carrera, he guardado la fe.
Por lo demás, me está reservada la corona de justicia, la cual me dará el Señor, juez justo, en aquel día; y no sólo a mí, sino también a todos los que aman su venida.

Cu hopi tristesa y cu inmenso dolor den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad,
nos ta anuncia fayecimento di



Angela Mercedes Jacobs Hormaza
Mihor conosi como Merche & Mercedes
Sunrise: 06-03-1942 ~ Sunset: 18-09-2021

Na nomber di su casa:
†Dominico Marcelino Jacobs

Yuinan:
Isa Yaneth & Idan Hernandez
Cefora Pineda
Salomon Pindeda
† Sandra Pineda
Sharon Jacobs

Nieto y Nieta nan:
Alejandro Cantillo
Ross & Gislaine Franken
Cindy & Chris Lacle
Natalia Pineda
† Seth Paul Gabriel de Weever

Bisanieto & Bisanieta nan:
Damiano Ethanneal Johannes Franken
Lya Christina Isa Lacle
Zack Damiano Franken
Ellen Olinda Camila Lacle
Arya Azalea Anova Franken
Christian Joseph Maurice Lacle
Zahvya Zarina Isa Franken

Su Rumannan:
- † Aura Hormaza y Famia
- † Luis Angel Trullo y Famia
- Carmen Trullo y Famia
- Martha Fidelina Hormaza y Famia
- † Alfonso Hormaza y Famia
- † Jose Ignacio Trullo y Famia
- † Reinaldo Trullo y Famia
- Rosalba Trullo y Famia
- Edilma Trullo y Famia

Un danki special pa tur e atencion pa cu nos kerido:
Pastor Rigo Morel & Famia
Iglesia Sion

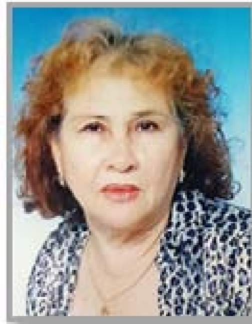
Ta invita tur famia y amigo nan pa acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 23 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos momento di dolor.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Agradecido na Dios cu a duna nos un mama cu a stima nos, cu imenso dolor nos ta participa e fayecemento di:



Jacinta Lee-Geerman
Viuda di †Tai Keng Asin Lee
Cariñosamente yama:
"Mama-Chenta"
*3 april 1936
†19 september 2021

Laga e palabra di Cristo biba ricamente den boso, cu tur sabiduria siñando y spiertando otro cu salmo y himno y cantica spiritual, cantando cu gradicimento den boso curason na Dios.

~ Colosensenan 3:16

Yiunan
Lilian y Nelson Kelly-Lee
Orelio y Judith Lee-Holsman
Zoraida y Martin Godoy-Lee
Yadiro Lee

Nietonan
Frederick y Juwaiya, Kenrick y Janice, Yon, Jeanine y Wilfred
Sharisa y Jermain, Tai Keng Joel, Jouraine y Clyde
Phil y Elaine, Ross
Daryene y Rambert, Yeandra, Zue Yek, Yochen

Bisanietonan
Malachi, Isaac, Lucas, Isabella, Noah, Sophie, Dinand
Shamairon Shaqiona, Shay'mae, Shaniqua, Elijah, Jesajah
Kaylyn, Aiden, Kiana, Zoey, Rayline, Raylan, Rayella

Rumanan
Vda. Dora Geerman y famia
Teresita Geerman y famia
Maria Geerman y famia na Hulanda
Canisia Geerman na Hulanda
Milo Geerman y famia
Eda Geerman
Rica y Toni Quijada-Geerman y famia
Lorenzo Geerman na Hulanda
Betty Geerman
Bibi Geerman
Gloria Eman-Geerman y famia
Ayla y Cesar Angela-Geerman y famia
Isabella y Rene Franken-Geerman y famia
Jacky y Robby Willems-Geerman y famia
Tico y Ana Geerman

Tanta
Annie Maduro-Geerman y famia

Swa y cuña
† Rosalinda(Ties) y † Rosendo Croes-Lee y famia
Tai Fung (Fong) y †Stella Lee y famia
Tai Hein (Ben) y Anna Lee y famia
Tai Kong (Dochi) y Mechi Lee y famia
Yvonne y Haime Dabian-Lee y famia
†Tai Kim (Atan) y Olga Lee y famia
Tai Foo Ramon y Maria Lee y famia

Rumanan den Cristo
Iglesia Aliansa Evangelica Bon Nobo

Acto di entiero
Diahuebs 23 september 2021
Lugar
Iglesia Bon Nobo, Sabana Basora 1
Orario di condolencia
Di 1:00 - 3:00 di atardi

Orario di sirbishi despedida
Di 3:00 - 4:00 di atardi sigui pa entiero na Santana Publico na Sabana Basora 1.
Despues di entiero lo no ricibi bishita na cas.

Enbes di flor of krans nos ta pidi pa haci un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Lo tin un box disponibel na iglesia.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Clovis W. Arrendell
Cariñosamente yama "Clo"
*08-11-1943 - †16-09-2021

Na nomber di su:
Casa: Rigueuse Etienne Arrendell

Yiunan:
Barbara Arrendell
Nicolay Arrendell
Nieto y nietanan

Rumannan:
Lucien Arrendell
Eddy Arrendell
Eleonor Arrendell

Sobrinonan:
Alexander Arrendell
Mishina Arrendell
Emma Arrendell
Mava Arrendell, David y Johnny Poeisz
Saskia Arrendell Pendland y John Pendland

Ihanan:
Sherlyne Ilan
Wanna Bernice Etienne
Stacy Balan
Yanisha Balan
Ryan Balan

Bon amigonan: Leo, James, Danniel

Demas bisiñanan, amigonan na Aruba y Corsow,

Demas famia: Arrendell, Etienne, Pendland, Balan
Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 24 di September 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 25 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Edward H. Donk
Cariñosamente yama "Biertje"
*10-06-1946 - †09-09-2021

Na nomber di su:
Esposa:
Silvia Donk-Nadal

Yiu:
Tasja Juliana-Donk y esposo Humphrey Juliana

Nieta:
Gianny Juliana

Rumannan:
Ans y Hans Hellwig y famia na Hulanda
Clarisse Donk y famia na Gran Canaria
Raymond y Joan Donk y famia na Hulanda
Kenneth Donk na Suriname
Jopie Donk y famia na Suriname

Compader:
Jose Saladin
Adi Saladin
Amigonan:
Chu Rincones y famia
Alexander Raven

Ihanan:
Beto saladin
Liliana Saladin

Tanta:
Ana Payano
Primo- y primanan
Amigonan di Gallero

Demas famia: Donk, Nadal/Nadall, Juliana, Hellwig, Saladin, D'Lisle

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 22 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Y e lo seca tur lagrima kita for di nan wowo; y lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni joramento, ni dolor.
"Mi prome y unico amor, ta den su brasa awor y pa siglo y siglonan. Bo no tin ni dolor ni sufrimento mas. Bo ultimo dolor y sufrimento bo a pas'e den bo stoel hunto cu nos, sin cu nos por a juda bo. Mi dushi m'a stima bo semper y lo sigui stima bo y bo recuerdonan lo sigui cu mi, te dia nos reuni un biaha mas. Stima bo hopi mi bieu. "
Cu inmenso tristesa y un bashi grandi den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela y suegra stima;



Lelia Adela Croes-Geerman
* 21-04-1952 – † 16-09-2021

Na nomber di su:
Esposo cu a stim'e mas cu su mes: Harold Croes
Yiunan stima:
Meritza Croes y Diomar Navas
Jolanda Croes y Junior Geerman
Reynaldo Croes y Linda Maduro
Rosalina y Jose Howell

Nietonan stima:
Josy Howell y Chisliane Stamper,
Gerald Ridderstap y Jillian Magante
Danny Ridderstap
Miraila Howell y Juan Camilo Garcia
Gilianny Ridderstap
Evan-Jay Croes
Ailani Howell
Mylouëlle Howell y Brian Piñedo y yiunan (na Hulanda)
Joshua Ras (na Hulanda)

El a stima mescos cu yiu:
Danny Ridderstap(tata di su nieto(a)nan
Sandra Ras (na Hulanda)

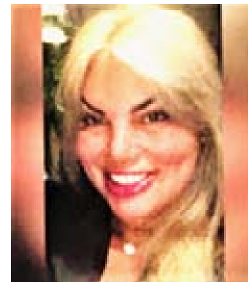
El a stima mescos cu nietonan:
Jhonthan Navas
Randall Maduro
Warren Maduro
Hugoleen Tjin Kon Fat (na Hulanda)
Anthony Tjin Kon Fat
Su ihanan stima: Robert Croes y famia
Su subrino stima: Juni Croes

Su swa y cu cuñanan:
Orlando y Rosa Croes y famia
Yrin Croes y juinan
Elvia Croes
John y Swinda Croes y famia
Ricardo y Lourdes Croes y famia
Humphrey y Yolanda Croes y famia
Maiky y Celia Rasmijn y famia

Su tanta: Maximina y Fabio Vrolijk
Su bisiñanan stima: Famia Werleman
Tur su prima y primonan, subrino y subrinanan, swa y cuñanan, comer y compernan , bisiñanan y demas famianan: Croes, Geerman, Lopez, Navas, Howell, Ridderstap, Maduro, Stamper, Magante, Garcia, Piñedo, Ras, TjimKon Fat, Rasmijn,Wever, Hoek, Rafini, Vrolijk, De Cuba, Koolman, Werleman.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diahuebs 23 di September 2021 na Kerki Protestant na Piedra Plat pa 8.30 di mainta, 9.30 lo cuminsa cu sirbishi y pa 10.30 nos lo hiba nos difunto stima pa santana protestant na Piedra Plat.
Oportunidad pa condoleer lo ta diaranson 22 di September 2021 na cas, Sero pita 9-c, for di 7or pa 9or.
Nos ta pidi nos discula si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of .
Nos lo aprecia cu si un famia/conocir tin algun sintoma y/ of ta den cuarentena pa no acudi na e entiero pa motibo di reglanan vigente (mondkapje ta obligatorio).



"Like a shooting star, flying across the room, so fast, so far, gone too soon"



Helen Elvira WERLEMAN
27 september 1973 – 15 september 2021
Na nomber di su pareha: Antony "Hunt" Riley
Su amor su "unchi " : Timothy Hunt Riley
Manera yiu : Amber y Jade

Su rumannan: Ada Catherine y John Vos
Walter Matheo y Zoraida de Cuba
Luz Marina y Raoul Du Puy
Jane Ludwina y Angelo Anthony

Subrino y Subrinanan:
Cheryl y John Angela - Croes y famia
Sheraldine Croes y Wesley Willems y famia
Patrick Werleman y Veronique Vrolijk
Christian Werleman
Jean - Paul Du Puy
Stephanie y Sidney Arends y famia
Etlyn Winterdal

Tanta nan:
Cecilia Jacobs y yiunan
Sonia Gomez y yiu
Theresita Gomez y yiu

Swa y cuña nan:
Halligan Riley y yiunan
Hasette y Greta Riley y yiunan
Hendred Riley
Hedley Riley y yiunan
Hutton Riley y yiunan
Alvin y Marja Riley y yiunan
Alan y Rachel Riley y jiunan
Alex Riley y jiunan
Su iha: Leanne Leonardo
Amistad nan di Cas : Sandra Lewis, Andreina Guillen, Peter Frouws, Patrizia de Luca, Rachel Riley, Michelle Chemaly, Glenda y Nel Oduber, Keoma Riley, Tarita Riley, Richelle Henriquez, Darlene Maduro, Angele, MIlco y Nathan Baiz – Schouten, Emma Gonzalez, Claudia Daher Ponson y famia, Jeanny Leonardo, Olivia Goncalves de Freitas
Tanta di respet : Maria Louisa Kock y famia, Petra Van der Linde Oduber y famia, Sisi de Cuba -Oduber y famia (madrina), Juanita Silva – Kock y famia,
Colega nan di Riley Surgery Center : Julissa, Delia, Junette, Juan ucho, Derwin y Charlie

Demas famia nan : Werleman, Riley, Vos, de Cuba, Du Puy, Anthony, Croes, Angela, Willems, Arends, Gomez, Gomes, Oduber, Boezem, Jacobs,' t Mannetje, Libier, Nuboer, Leañez, Tromp, van der Biezen, Vries, Kock, Vrolijk, Ridderstap, Lobbrecht, Flemming, van der Linde, Cristiaans, Silva, Goncalez de Freitas, Trim, Faustin, Henriquez, Maduro, Bautismo, Wilson, Jean – Baptiste, Jonas, Bishop, Dalton, Fingal, Wessels, Auguste, Murray, Lugay, Veldman – Da Silva, Vinck, Everon, Mungra, Haime, Peterson, Wolf, Oduber, Lopez Tromp, Abath y Muller, Hernandis, Geerman.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 24 di september 2021 for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.W
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 25 september 2021 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz, despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.
Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Hosé A. Jacobs
Cariñosamente yama "Dolfi" of "Mo Do"
*01-05-1956 - †16-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

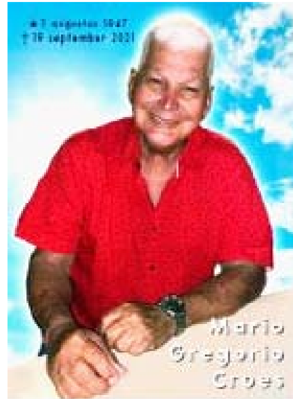


Sra Sabina Oduber-Limonier
Mihor conoci como "Sabina Diaz"
30-12-1935 – 15-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Señor a yama mi cerca Dje, pero mi amor pa boso semper lo keda den tur loke boso haci pa otro cu amor.
T'asina mi a biba cu boso.
Sigui Señor Su paso y pidi Su Mama proteha boso bou di Su mantel amoroso.
Corda resa tur dia y no lubida mi den boso oración.



Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Vdo. Mario Gregorio Croes
Mihor conoci como "Maidu, Mo Maiky, Mo Mayo y Opachi"
*02-08-1947 - †19-09-2021

Su Esposa: †Iris Maria Croes - Tromp
Su Yiunan: Iraima Croes
Danilo y Gerien Croes
Su nietanan: Amanda y Jo-Anne
Darlisa y Gerson
Ivmary
Delaynah
Su bisanieto: Arqion
Su rumanan:
Emiterio (Emy) y Sra.Chica Croes y famia
†Andresito (Chito) y †Aida Croes y famia
†Jan Hendrik (Jendi) y Susana (Susy) Croes – Montalvo y famia
Leopoldo (Janchi) y Frida Croes y famia
†Theresita (Sita) y Arturo (Tuyo) Croes y famia
†Medardo (Da) Croes y famia
†Ismael (Esy) Croes y famia

Su swa y cuñanan:
Irena Tromp
Eric Tromp
†Mariana y †Luisito Olive y famia
Anthony y Judella Tromp- La Rosa y famia

Manera yiunan:
Vanessa Olive y famia
Luimar Olive
Kevin Cornelie

Demas Sobrino- y Sobrinanan, Primo y Primanan, Tio- y Tianan, amigo(a)nan y conocirnan.
Su iha: Jerietza Sanchez y famia

Su bon bisiña- y amigo/a (nan):
Catherine Morel y yuinan
Juan Fingal
Roosje Pinedo y famia (Curaçao)
Mildred Figaroa y famia
Marieta Willems
Fanchi Kock
Nena Croes y famia
Julius Cornett
Y demás amistades nan di cas, su bario, Anna's Choir, bingo, cucharon gang, grupo di oración San Hudas Tadeo, ex coleganan di DTI, Salo Park SBT, Ildo's Lottery 60+ SBT, grupo di domino, amigo y conocirnan di Curaçao y Hulanda

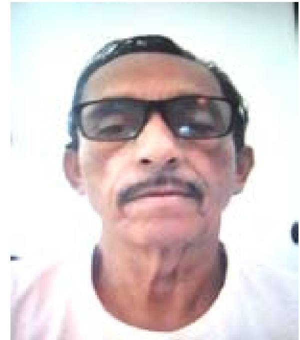
Demas famia: Croes, Tromp, Kock, Zievinger, Olive, La Rosa, Hose, Alders, Wanga, Sanchez, Jimenez, Lesire, Jansen, Bremer, Meints, Maduro, Boekhoudt, Burke, Ruiz, Baptist, Werleman, Cordero, Angela, Mansur, Barroso, Lopez, Montero, Aguilar, Harms, Lee, Ecury, Wernet, Gomez, Ridderstaat, Duzong, Montalvo, Cornett, Cornelie
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota diahuebs 23 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta.Cruz.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 22 di September 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

*Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Rafael Nieto Rubio
*02-12-1964 - †04-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Nos ta anuncia fayecimento di:

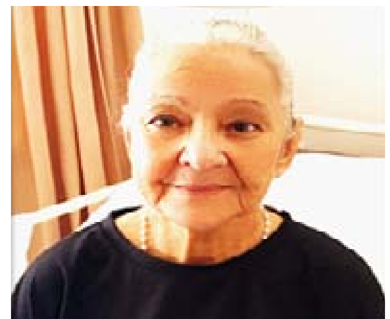


Paulino Calvin Martinus
*19-12-1935 - †19-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Nos ta anuncia fayecimento di:



Alida Andrea Mata
Mihor conoci como: "Addis"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Disculpanos pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

'The world must wake up': Tasks daunting as UN meeting opens

(AP) — In person and on screen, world leaders returned to the United Nations' foremost gathering for the first time in the pandemic era on Tuesday with a formidable, diplomacy-packed agenda and a sharply worded warning from the international organization's leader: "We face the greatest cascade of crises in our lifetime."

Secretary-General Antonio Guterres rang the alarm in his annual state-of-the-world speech at the opening of the U.N. General Assembly's high-level meeting for leaders of its 193 member nations. More than 100 heads of state and government kept away by COVID-19 are returning to the U.N. in person for the first time in two years. But with the pandemic still raging, about 60 will deliver prerecorded statements over coming days.

"We are on the edge of an abyss — and moving in the wrong direction," Guterres said. "I'm here to sound the alarm. The world must wake up."

Guterres said the world has never been more threatened and divided. People may lose faith not only in their governments and institutions, he said, but in basic values when they see their human rights curtailed, corruption, the reality of their harsh lives, no future for their children — and "when they see billionaires joyriding to space while millions go hungry on Earth."

Nevertheless, the U.N. chief said he has hope.

Guterres urged world leaders to bridge six "great divides": promote peace and end conflicts, restore trust between the richer north and developing south on tackling global warming, reduce the gap between rich and poor, promote gender equality, ensure that the half of humanity that has no access to the Internet is connected by 2030, and tackle the generational divide by giving young people "a seat at the table."

Other pressing issues on the agenda of world leaders include rising U.S.-China tensions, Afghanistan's unsettled future under its new Taliban rulers and ongoing conflicts in Yemen, Syria and Ethiopia's embattled Tigray region.

The three most closely watched speakers on Tuesday morning are U.S. President Joe Biden, appearing at the U.N. for the first time since his defeat of Donald Trump in the U.S. election last November; Chinese President Xi Jinping, who in a surprise move will deliver a video address; and Iran's recently elected hardline President Ebrahim Raisi.

The General Assembly's president, Abdulla Shahid of the Maldives, opened debate by challenging delegates to rise to the occasion. "There are moments in time that are turning points," he said. "This is one such moment."

In his speech, Biden, too, called this moment "an inflection point in history" and said that for the United States to prosper, it "must also engage deeply with the rest of the world."

He urged "relentless diplomacy" and global cooperation on COVID-19, climate change and human rights abuses, pledged to work with allies, and said the United States is "not seeking a new Cold War."

Biden was almost certainly responding to Secretary-General Guterres' warning in an AP interview over the weekend that the world could be plunged into a new and probably more dangerous Cold War unless the United States and China repair their "totally dysfunctional" relationship.





The U.S. president's pledge to work with allies follows sharp criticism from France, America's oldest ally, for the Biden administration's secret deal announced last week to provide nuclear-powered submarine to Australia with UK support, upending a French-Australia contract worth at least $66 billion to build a dozen French conventional diesel-electric submarines.

Ahead of the opening, Guterres warned the world could be plunged into a new and probably more dangerous Cold War unless the United States and China repair their "totally dysfunctional" relationship.

The U.N. chief said in an interview this weekend with The Associated Press that Washington and Beijing should be cooperating on the climate crisis and negotiating on trade and technology, but "unfortunately, today we only have confrontation" including over human rights and geostrategic problems mainly in the South China Sea.

Biden, in his speech, insisted he was "not seeing a new Cold War or a world divided" and said Washington is ready to work with any nation, "even if we have intense disagreement in other areas."

French Foreign Minister Jean-Yves Le Drian told a news conference Monday that there is a "crisis of trust" between the United States and France, as well as Europe, which has been excluded from the new US-UK-Australia alliance focused on the Indo-Pacific and aimed at confrontation with China. He said Europeans "should not be left behind," and need to define their own strategic interests.

On the latest speakers list released earlier this month, China's speech was supposed to be delivered on Friday by a deputy prime minister. But the U.N. confirmed Monday that Xi will give the country's video address instead. His speech and any comments about the U.S. rivalry are certain to be closely watched and analyzed: China's presence in the world, and its relationship with the United States, affect most every corner of the planet.

By tradition, the first country to speak was Brazil, whose president, Jair Bolsonaro rebuffed criticism of his administration's handling of the pandemic and touted recent data indicating less Amazon deforestation. He said he was seeking to counter the image of Brazil portrayed in the media, touting it as a great place for investment and praising his pandemic welfare program, which helped avoid a worse recession last year.

He said that his government has successfully distributed first doses to the majority of adults, but doesn't support vaccine passports or forcing anyone to have a shot. Bolsonaro has said several times in the past week that he remains unvaccinated.

"By November, everyone who chooses to be vaccinated in Brazil will be attended to," Bolsonaro told the General Assembly.

He also doubled-down on "early treatment" methods such as hydroxychloroquine, without naming the drug. Brazil's government continued promoting the antimalarial long after scientists roundly dismissed it as ineffective against COVID-19.

Alarm over global warming was a common theme in speeches. Ibrahim Mohamed Solih, president of the tiny Indian Ocean island nation of the Maldives, said further rising temperatures are a "death sentence" for his country.

"One overarching fact remains. The state of environmental ruin small island states endure now, will without a doubt catch up with bigger nations sooner than later. There is no guarantee of survival for any one nation in a world where the Maldives cease to exist," Solih warned.

Nonetheless, he said, : "This organization still represents the pinnacle of what concerted diplomacy can achieve."

BONDIA ARUBA

Qatar's ruler urges world leaders not to boycott Taliban



(AP) — The ruling emir of Qatar, whose nation has played a pivotal role in Afghanistan in the wake of the U.S. withdrawal, urged world leaders gathered at the United Nations on Tuesday against turning their backs on the country's Taliban rulers.

Speaking from the podium of the U.N. General Assembly, Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani stressed "the necessity of continuing dialogue with Taliban because boycott only leads to polarization and reactions, whereas dialogue could bring in positive results."

His warning was directed at the many heads of state worried about engaging with the Taliban and recognizing their takeover of Afghanistan.

To date, no nation has yet formally recognized the Taliban's ascension by force to power or its all-male Cabinet, which is stacked with senior figures who were previously detained in the U.S. detention facility in Guantanamo Bay, Cuba or are on a United Nations sanctions list. The group has said this exclusively Taliban-run Cabinet is only interim, offering hope that a future government could be more inclusive.

President Joe Biden, who also spoke earlier at the U.N. on Tuesday, said the end of American military operations in Afghanistan last month would be followed by "a new era of relentless diplomacy" with the rest of the world.

In that same spirit of diplomacy, Sheikh Tamim said Qatar agreed years ago to host the Taliban's political leadership in exile because "we were confident that war offers no solution and that there would be dialogue in the end."

Qatar is a close U.S ally and hosts the largest U.S. military base in the Middle East, but the tiny Gulf Arab state also has some sway with the Taliban. Because of its unique role, Qatar hosted direct U.S.-Taliban talks around the American withdrawal from Afghanistan and helped facilitate evacuations from Kabul.

Now, countries like the U.S. and Japan have relocated their diplomatic staff in Afghanistan to Qatar to continue diplomacy from there. Qatar is also assisting with the facilitation of needed humanitarian aid and with operations at Kabul airport.

Sheikh Tamim on Tuesday urged against repeating past mistakes in Afghanistan "to impose a political system from outside."

"Regardless of intentions, efforts made and money invested, this experience in Afghanistan has collapsed after 20 years," Sheikh Tamim said.

The 41-year-old leader said the international community must continue to support Afghanistan at this critical stage and "to separate humanitarian aid from political differences." Afghanistan is among the world's poorest countries and receives billions of dollars in foreign aid a year, though that could change with the U.S.-backed government out of power and the Taliban now in charge.

Uzbekistan, another neighboring country to Afghanistan, has resumed the supply of oil and electricity to the war-torn country, according to President Shavkat Mirziyoyev.

"It is impossible to isolate Afghanistan and leave it within the range of its problems," he said in remarks at the U.N. on Tuesday. He called for a permanent U.N. Committee on Afghanistan.

Earlier this week, Pakistan's foreign minister told reporters at U.N. headquarters that Taliban rulers should understand that if they want recognition and assistance in rebuilding the war-battered country "they have to be more sensitive and more receptive to international opinion and norms." The top leadership of the Taliban for years has operated out of Pakistan, which shares a border with Afghanistan and is home to large numbers of Afghan refugees.

The Taliban say they want international recognition and have promised an open and inclusive system, one that would offer amnesty to all Afghans. They say it is the responsibility of the United Nations to recognize their government and for other countries to have diplomatic relations with them.

Despite their pledges of tolerance, there have been numerous troubling signs that the Taliban are restricting women's rights and targeting activists and those they battled against as they settle into government after taking control of the capital of Kabul last month. During their previous rule of Afghanistan in the 1990s, the Taliban had denied girls and women the right to education and barred them from public life.

Sheikh Tamim said it is up to the Afghan people to achieve a comprehensive political settlement and pave the way for stability. He touted Qatar's outsized role in assisting with the chaotic U.S.-led evacuation of more than 100,000 Afghans and others from Kabul in August.

"This was our humanitarian duty," he said.

Toxic gas, new rivers of molten lava endanger Spanish island

(AP) — As a new volcanic vent blew open and unstoppable rivers of molten rock flowed toward the sea, authorities on a Spanish island warned Tuesday that more dangers lie ahead for residents, including earthquakes, lava flows, toxic gases, volcanic ash and acid rain.

Several small earthquakes shook the island of La Palma in the Atlantic Ocean off northwest Africa on Tuesday, keeping nerves on edge after a volcanic eruption on Sunday. The island, with a population of 85,000, is part of the Canary Islands archipelago, a key tourist destination for Europeans.

Authorities said the new fissure demonstrated that the area was unstable and unsafe, and kept people at least 2 kilometers (1.25 miles) away.

The rivers of lava, up to six meters (nearly 20 feet) high, rolled down hillsides, burning and crushing everything in their path, as they gradually closed in on the island's more densely populated coast. One was bearing down on Todoque, where more than 1,000 people live, and where emergency services were preparing evacuations.

So far, the eruption has destroyed around 190 houses and forced the evacuation of 6,000 people.

"The truth is that it's a tragedy to see people losing their properties," said municipal worker Fernando Díaz in the town of El Paso.

The lava's advance has slowed to about 120 meters (400 feet) an hour, according to the head of the Canary Island Volcanic Emergency Plan, Miguel Ángel Morcuende, and wasn't expected to reach the Atlantic Ocean before Wednesday.

Canary Islands government chief Ángel Víctor Torres said "when (the lava) reaches the sea, it will be a critical moment."

The meeting of the lava, whose temperature exceeds 1,000 degrees Celsius (more than 1,800 F), with a body of water could cause explosions and produce clouds of toxic gas. Torres asked locals to remember the island's last eruption in 1971, when one person died after inhaling the gas emitted as lava met the water.

A change in the wind direction blew the ashes from the volcano across a vast area on the western side of the island, with the black particles blanketing everything. Volcanic ash is an irritant for the eyes and lungs.

The volcano has also been spewing out between 8,000 and 10,500 tons of sulfur dioxide — which also affects the lungs — every day, the Volcanology Institute said.



Afghanistan girls soccer team given asylum in Portugal

(AP) - The girls on Afghanistan's national soccer team were anxious. For weeks, they had been moving around the country, waiting for word that they could leave.

One wants to be a doctor, another a movie producer, others engineers. All dream of growing up to be professional soccer players.

Then the message finally came early Sunday: A charter flight would carry the girls and their families from Afghanistan — to where they didn't know. The buses that would take them to the airport were already on their way.

"They left their homes and left everything behind," Farkhunda Muhtaj, the captain of the Afghanistan women's national team who from her home in Canada had spent the last few weeks communicating with the girls and working to help arrange their rescue, told The Associated Press. "They can't fathom that they're out of Afghanistan."

Since the U.S. withdrawal from Afghanistan, the girls, ages 14-16, and their families, had been trying to leave, fearing what their lives might become like under the Taliban — not just because women and girls are forbidden to play sports, but because they were advocates for girls and active members of their communities.

Late Sunday, they landed in Lisbon, Portugal.

In interviews with the AP this week, Muhtaj, members of the soccer team, some of their family members, and soccer federation staff, spoke about their final days in Afghanistan, the international effort to rescue them and the promise of their newfound freedom.

The rescue mission, called Operation Soccer Balls, was coordinated with the Taliban through an international coalition of former U.S. military and intelligence officials, U.S. Sen. Chris Coons, U.S. allies, and humanitarian groups, said Nic McKinley, a CIA and Air Force veteran who founded Dallas-based DeliverFund, a nonprofit that's secured housing for 50 Afghan families.

"This all had to happen very, very quickly. Our contact on the ground told us that we had a window of about three hours," said McKinley. "Time was very much of the essence."

Operation Soccer Balls had suffered a number of setbacks, including several failed rescue attempts, and a suicide bombing carried out by Islamic State militants, the Taliban's rivals, at the Kabul airport that killed 169 Afghans and 13 U.S. service members. That bombing came during a harrowing airlift in which the U.S. military has acknowledging it was coordinating to some extent with the Taliban.

Complicating the rescue effort was the size of the group – 80 people, including the 26 youth team members as well as adults and other children, including infants.

Robert McCreary, a former congressional chief of staff and White House official under President George W. Bush who has worked with special forces in Afghanistan and helped lead the effort to rescue the national girls soccer team, said Portugal granted the girls and their families asylum.



"The world came together to help these girls and their families," said McCreary. "These girls are truly a symbol of light for the world and humanity."

The Taliban have tried to present a new image, promising amnesty to former opponents and saying they would form an inclusive government. Many Afghans don't trust those promises, fearing the Taliban will quickly resort to the brutal tactics of their 1996-2001 rule, including barring girls and women from schools and jobs.

This week, the Taliban set up a ministry for the "propagation of virtue and the prevention of vice" in the building that once housed the Women's Affairs Ministry, the latest sign that it is restricting women's rights.

As the girls moved from safehouse to safehouse, Muhtaj, who is also a teacher, said she helped them stay calm through virtual exercise and yoga sessions and by giving them homework assignments, including writing autobiographies.

She said she couldn't share details about the rescue mission with the girls or their families and asked them to believe in her and others "blindly."

"Their mental state was deteriorating. Many of them were homesick. Many of them missed their friends in Kabul," said Muhtaj. "They had unconditional faith. We've revived their spirit."

Some of the girls spoke to the AP through an interpreter. They said they want to continue playing soccer — something they were urged to not do while they were in hiding — and hope to meet soccer superstar Cristiano Ronaldo, Manchester United's forward and a Portugal native.

Wida Zemarai, a goalkeeper and coach for the Afghanistan women's national soccer team who moved to Sweden after the Taliban ascended to power in 1996, said the girls were emotional after their rescue.

"They can dream now," Zemarai said. "They can continue to play."

Stricker's biggest issue at Ryder Cup is getting back trophy

(AP) — Padraig Harrington had a tight grip on Ryder Cup trophy Monday as the European captain walked through a white-tented corridor toward the stage for the opening press conference.

That was a fitting start to matches that are a year overdue.

Europe is the defending champion, a winner of nine of the last 12, and it doesn't want give up possession of that 17-inch trophy.



"Obviously, there will be plenty of unknowns during the week," Harrington said. "But at this stage, we are prepared for everything and ready to go."

U.S. captain Steve Stricker has been preaching the importance of being even more prepared, though his unknowns are a little more obvious.

Brooks Koepka injured his left wrist again during the final round of the Tour Championship, and then he attracted the wrong kind of attention from a magazine interview that raised questions how much he really enjoys the Ryder Cup.

He has cooled his spat with Bryson DeChambeau, who has been training as much for a Long Drive competition right after the Ryder Cup.

Issues? Only one matters to Stricker, and it's wrestling away the Ryder Cup from Europe.

"Europe brings a strong team and they play well and are tough and we always have tough matches that seem to have gone their way more times than ours lately," Stricker said. "But we look to try to change that this week and move on.

"We are worried about this one, and just trying to win this one."

Players from both teams arrived at Whistling Straits under a gray sky and occasional drizzle, with formal practice sessions starting Tuesday ahead of the Friday start.

Stricker said he has only spoken to Koepka and is confident he's ready to go.

"He tells me everything is 100 percent and everything is ready and raring to go," Stricker said. "I haven't run into him yet today. I've heard that he's here, but I haven't seen him yet. From what I understand, he's fully healed and ready for everything."

As for the public beef between Koepka and DeChambeau, Stricker repeated that he expects no issues, having received word from both players it won't be a problem this week.

‘It’s time’: After 15 NBA seasons, guard JJ Redick retires



(AP) - J.J. Redick, the sharpshooter who was The Associated Press college player of the year at Duke before embarking on a 15-season NBA career, announced his retirement Tuesday.

The 37-year-old Redick played with six NBA teams — Orlando, the Los Angeles Clippers, Philadelphia, New Orleans, Milwaukee and Dallas. He averaged 12.8 points in 940 regular-season games, and his 1,950 career makes from 3-point range rank him 15th in NBA history in that category.

“As a 7-year-old boy, I dreamed of playing at Duke as I got older. I dreamed of playing in the NBA,” Redick said on his “The Old Man and the Three” podcast. “The last 30 years of basketball have been beyond my wildest dreams. I never could have imagined that I would have played basketball for this long. After years of youth leagues, AAU, high school basketball, four years at Duke and 15 years in the NBA, I’m retiring from the game that I love so much.”

Redick is Duke’s all-time leading scorer, with 2,769 points in his college career. He also remains Duke’s all-time leader in 3-pointers by a wide margin with 457 and free-throw accuracy at 91.2%. Redick averaged 26.8 points — another Duke record — as a senior, on his way to the AP player of the year honor, before being selected with the 11th pick by Orlando in the 2006 NBA draft.

He appeared in the NBA playoffs in each of his first 13 pro seasons, got to the NBA Finals with Orlando in 2009 and had a career-high 40-point game for the Clippers in an overtime win over Houston on Jan. 18, 2016.

Injuries limited him to 44 games for the Pelicans and Mavericks last season, when he shot 37% — the second-lowest mark of his career — from 3-point range and averaged only 7.4 points, the first time he wasn’t a double-digit scorer in more than a decade.

“It was difficult for a number of reasons,” Redick said. “Being injured, being away from my family, COVID protocols and really, truly not playing up to my standards. I would like to describe last season as a seven-month exercise in coming face-to-face with my own athletic mortality, and it was scary and confusing.”

Some teams inquired about his availability for this season, Redick said, and he told them that he would wait before deciding if he wanted to play one more year. And now, with training camps around the league beginning next week, he has made his choice.

“I have some clarity now and I know it’s time,” Redick said. “It’s time for me to be a dad. It’s time for me to reflect, pause, and it’s time for me to get ready for the next phase of my life.”

